四庫全書薈要

乾隆御览本

史部

資治通鑑卷二百五十五 宋 司馬光 撰

胡三省 音註

唐紀七十一 起玄黓攝提格五月盡閼逢執徐五月凡二年有奇

僖宗惠聖恭定孝皇帝中之下

中和二年五月以湖南觀察使閔勗權充鎮南節度使咸通六年置鎮南軍於洪州閔勗時據潭州勗屢求於朝而以洪州節授之欲使之與鍾傳相斃也湖南建節朝廷恐諸道觀察使效之不許先是王仙芝

寇掠江西先悉鷹翻高安人鍾傳聚蠻獠依山為壁高安本漢豫章建城縣唐武德五年改名高安屬洪州九域志在州南一百二十里衆至萬人仙芝陷撫州而不能守傳入據之詔即以為刺史至是又逐江西觀察使高茂卿據洪州撫州西北至洪州二百四十里宋白曰撫州臨川郡漢南昌縣地吳置臨川郡隋平陳罷郡為州時總管楊武通奏使安撫即以撫為名朝廷以勗本江西牙將事見上卷上年故復置鎮南軍使勗領之鎮南軍中廢今復置若傳不受代令勗因而討之勗知朝廷意欲鬭兩盜使相斃辭不行。加淮南節度使高駢兼侍中罷其鹽鐵轉運

使駢既失兵柄又解利權攘袂大詬（是年春罷都統已失兵柄今解鹽鐵轉運又失利權詬古候翻又許候翻）遣其幕僚顧雲草表自訴言辭不遜其畧曰是陛下不用微臣固非微臣有負陛下又曰奸臣未悟陛下猶迷不思宗廟之焚燒不痛園陵之開毀又曰王鐸僨軍之將（謂乾符六年江陵之敗也僨方問翻）崔安潛在蜀貪黷（崔安潛擊賊屢捷無以指擿故言其在蜀貪黷懿宗咸通六年安潛鎮蜀）豈二儒士能戢彊兵又曰今之所用上至帥臣下及裨將以臣所料悉可坐擒（帥所類翻將即亮翻）又曰無使百代有抱恨之臣千古留

刮席之恥刮席漢淮陽王事見漢紀臣但恐寇生東土劉氏復興言山東寇盜縱橫將有如劉季者復興於其間即軹道之灾豈獨往日又以秦子嬰之事指斥乘輿又曰今賢才在野憸人滿朝憸思廉翻朝直遙翻致陛下為亡國之君此子等計將安出顧雲蓋序次高駢大誥之言以為表上命鄭畋草詔切責之其略曰綰利則牢盆在手謂專江淮鹽利也牢盆二語見漢武帝紀主兵則都統當權直至京北京西神策諸鎮悉在指揮之下可知董制之權而又貴作司徒榮為太尉按新書高駢傳駢師西川已進檢校司徒兩京陷後天子猶冀駢立功進檢校太尉以為不用如

何為用乎又曰朕緣久付卿兵柄不能剪蕩元凶自天長漏網過淮事見二百五十三卷廣明元年不出一兵襲遜奄殘京國首尾三年廣陵之師未離封部離力智翻忠臣積望勇士典識所以擢用元臣誅夷巨寇又曰從來倚仗之意一旦控告無門凝睇東南睇大計翻目小視也南楚曰睇惟增悽惻又曰謝玄破苻堅於淝水見晉孝武帝紀裴度平元濟於淮西見憲宗紀未必儒臣不如武將又曰宗廟焚燒園陵開毀龜玉毀櫝誰之過歟用論語孔子之言賓龜寳玉皆櫝藏之在櫝而毀典守者不得辭其過也又曰姧

臣未悟之言何人肯認陛下猶迷之語朕不敢當又曰卿尚不能縛黃巢於天長安能坐擒諸將又曰卿云劉氏復興不知誰為魁首比朕於劉玄子嬰何太誣罔又曰況天步未傾皇綱尚整三靈不昧百度俱存君臣之禮儀上下之名分所宜遵守未可墮陵分扶問翻墮讀曰隳朕雖冲人安得輕侮惡聲至必反之較計是非明己之直此委巷小人相詬者之為耳古者文告之辭漢魏以下數責其罪何至知此通鑑書之以為後世戒駢臣節既虧自是貢賦遂絕

以天平留後曹存實為節度使元年曹全晸與賊戰死遂順軍中之

請命其兄子為帥 黄巢攻興平興平諸軍退屯奉天時鳳翔邠寧軍屯興平 加河陽節度使諸葛爽同平章事 六月以涇原留後張鈞為節度使是年二月王鐸承制以張鈞為涇原留後事見上卷 荆南節度使段彦謨與監軍朱敬玫相惡敬玫别選壯士三千人號忠勇軍自將之玫莫杯翻將即亮翻 彦謨謀殺敬玫已亥敬玫先帥衆攻彦謨殺之段彦謨據荆南事始二百五十三卷廣明元年帥讀曰率 以少尹李燧為留後 蜀人羅渾擎句胡僧羅夫子各聚衆數千人以應阡能句古侯翻今蜀人從去聲阡能反見上卷是年三月 考

異曰張彭者舊傳曰三年六月補楊行遷為軍前四面都指揮使千能亦散於諸處下寨官軍頻不利八月羅渾擎反十月句胡僧反又曰九月千能渾擎胡僧與官軍大戰於乾谿官軍不利十二月羅夫子反衆二三千句延慶者舊傳曰二年五月羅渾擎反六月句胡僧反有四千餘人官軍與阡能戰於乾溪官軍大敗是月羅夫子反聚衆三千人實錄六月句胡僧反有衆二千餘官軍與能戰乾溪大敗按張傳上云十月胡僧反下云九月胡僧與官軍戰自相違又阡能敗差一年今從實錄並附之六月

楊行遷等與之戰數不利數所角翻求益兵府中兵盡陳敬瑄悉搜倉庫門庭之卒以給之是月大戰於乾谿據下文則此時諸盜至雙流與官軍對壘乾谿當在雙流界乾音干官軍大敗行遷等恐無功獲罪多執村民為

俘送府日數十百人敬瑄不問悉斬之其中亦有老弱及婦女觀者或問之皆曰我方治田績麻治直之翻官軍忽入村係虜以來竟不知何罪 秋七月己巳以鍾傳為江西觀察使從高駢之請也傳既去撫州南城人危全諷復據之南城漢古縣唐屬撫州九域志在撫州西二百二十里又遣其弟仔倡據信州仔津之翻史炤祖似切倡齒羊翻又音唱尚讓攻宜君寨後魏太平真君七年置宜君縣於宜君川後置宜君郡隋廢郡為宜君縣唐併宜君縣入京兆華原縣是時勤王之師營於宜君故縣立寨也會大雪盈尺賊凍死者什二三 蜀人韓求聚

衆數千人應阡能考異曰張彭耆舊傳三年六月韓求反其邛州界內賊首千能還迤漸從入蜀州界今從句延慶傳及實錄鎮海節度使周寶奏高駢承制以賊帥孫端為宣歙觀察使帥所類翻歙書涉翻詔寶與宣歙觀察使裴度餘發兵拒之南詔上書請早降公主嗣曹王龜年之使南詔也上以宗室女為安化長公主許婚詔報以方議禮儀考異曰張彭耆舊傳中和元年九月三日雲南驃信差布燮楊奇肱等齎國信來通和迎公主太師借副使儀注郊迎布燮始相見揖副使云請不拜太師閒極怨朝廷告以俟更議車服制數定續有旨命竟空還今從雲南事狀及實錄以保大留後東方逵為節度使充京城東面行營招討

使（按李孝昌以鄜師勤王去年為黃巢所攻奔歸本道東方逵蓋代李孝昌者也）閏月加魏博節度使韓簡兼侍中　八月以兵部侍郎判度支鄭紹業同平章事兼荆南節度使　浙東觀察使劉漢宏遣弟漢宥及馬步都虞候辛約將兵二萬營于西陵謀兼并浙西杭州刺史董昌遣都知兵馬使錢鏐拒之壬子鏐乘霧夜濟江襲其營大破之所殺殆盡漢宥辛約皆走（自此杭越交兵而劉漢宏為錢鏐禽矣鏐力求翻）魏博節度使韓簡亦有兼并之志自將兵三萬攻河陽敗諸葛爽於修武（敗補

遷翻與弃城走簡留兵戍之因掠邢洺而還還從宣翻又如字李國昌自達靼帥其族還于代州李克用既據代州故其父帥其族自達靼還帥讀曰率黃巢所署同州防禦使朱溫屢請益兵以扞河中知右軍事孟楷抑之不報溫見巢兵勢日蹙知其將亡親將胡真謝瞳勸溫歸國九月丙戌溫殺其監軍嚴實舉州降王重榮溫以舅事重榮溫母王氏以與重榮同姓故以舅事重榮監古衙翻降戶江翻重直龍翻王鐸承制以溫為同華節度使使瞳奉表詣行在朱溫因王重榮以歸唐而重榮之後夷於朱溫之手唐祚亦夷於溫矣華戶化翻下

同瞳福州人也李詳以重榮待溫厚亦欲歸之為監軍所告黃巢殺之［詳據華州見上卷上年］以其弟思鄴為華州刺史

桂州軍亂逐節度使張從訓以前容管經略使崔焯為嶺南西道節度使［焯職略翻］

平盧大將王敬武逐節度使安師儒自為留後

初朝廷以寵勛降將湯羣為嵐州刺史［宋白曰嵐州漢汾陽縣地漢末其地無郡邑曹公遂立新興郡於此後魏末於此置嵐州因界內岢嵐山為名降户江翻將即亮翻嵐盧含翻］羣潛通沙陀朝廷疑之從羣懷州刺史鄭從讜遣使齎告身授之冬十月庚子朔羣殺

使者據城叛附于沙陀壬寅從讜遣馬步都虞候張彥球將兵討之　賊帥韓秀昇屈行從起兵斷峽江路屈居勿翻斷音短斷峽江之路則荆蜀之信使不通王命將不得行于東南　癸丑陳敬瑄遣押牙莊夢蝶將二千人討之考異曰張彰耆舊傳三年九月峽路賊韓秀昇十月峽路賊屈行從反陳太師差押牙莊夢蝶將兵二千人十月二十日發往峽路句延慶耆舊傳于中和二年七月韓求反下又云峽路韓秀昇屈行從反川主選點兵士三千人差押牙莊夢蝶押領十月癸丑發峽路收討韓秀昇蓋因十月討之而言耳實錄取句傳而誤於七月下云韓秀昇屈行從為亂敬瑄遣大將莊夢蝶以兵二千討之新傳曰涪州刺史韓秀昇等亂峽中今從句傳　又遣押牙胡弘略將千人

繼之　韓簡復引兵擊鄆州復扶又翻節度使曹存實逆戰敗死天平都將下邑朱瑄收餘衆嬰城拒守下邑漢古縣唐屬宋州九域志在州東一百二十里將即亮翻簡攻之不下詔以瑄權知天平留後考異曰實錄曹存實繼其叔父全晸為天平節度使未周歲而遇害舊傳瑄為青州王敬武牙卒中和初黄巢據長安詔徵天下兵王敬武遣牙將曹全晸率兵三千赴難關西瑄已為軍候會青州警急敬武召全晸還路由鄆州時鄆將薛崇為草賊王仙芝所殺崔君裕權知州事全晸知其兵寡襲殺君裕據有鄆州自稱留後以瑄有功署為濮州刺史留將牙軍光啓初魏博韓簡欲兼并曹鄆以兵濟河收鄆全晸出兵逆戰為魏軍所敗全晸死之瑄收合殘卒保州城韓簡攻圍半年不能拔會魏軍亂退去朝廷嘉之授以節鉞新傳與之

同薛居正五代史瑄傳中和二年張濬徵兵於青州敬武遣將曹全晸率軍赴之以瑄隸焉戰敗出關全晸以本軍還鎮會鄆帥薛崇卒部將崔君預據城叛全晸攻之殺君預因爲留後瑄以功授濮州刺史鄆州馬步軍都將光啓初魏博韓允中攻鄆全晸爲其所害瑄據城自固三軍推爲留後允中敗朝廷以瑄爲天平節度使按王仙芝死已久曹全晸久爲節度去歲死王敬武今歲始得青州新舊傳薛史皆誤今從實錄又新傳瑄作宣歐陽修五代史記注云今流俗以宣弟瑄於名加玉者非也今從舊傳薛史實錄

以朱温爲右金吾大將軍河中行營招討副使賜名全忠　李克用雖累表請降而據忻代州數侵掠并汾爭樓煩監數所角翻樓煩監本屬隴右節度以嵐州刺史兼領之至德後屬內飛龍使貞元十五年始别置監牧使義武

節度使王處存與克用世為昏姻按新書王處存傳世籍神策軍家京兆萬年縣勝業里為天下高貲李國昌父子必利其富而與為昏姻也詔處存諭克用若誠心款附宜且歸朔州俟朝命若暴橫如故朝直遙翻橫戶孟翻當與河東大同軍共討之是時鄭從讜帥河東赫連鐸帥大同以平盧大將王敬武為留後王敬武既逐安師儒朝廷遂命為留後時諸道兵皆會關中討黃巢獨平盧不至王鐸遣都統判官諫議大夫張濬往說之說輸芮翻敬武已受黃巢官爵不出迎濬見敬武責之曰公為天子藩臣侮慢詔使不能事上何以使

下敬武愕然謝之既宣詔將士皆不應濬徐諭之曰人生當先曉逆順次知利害黄巢前日販鹽虜耳事見二百五十二卷乾符二年公等捨累葉天子而臣之果何利哉今天下勤王之師皆集京畿而淄青獨不至一旦賊平天子返正公等何面目見天下之人乎不亟往分功名取富貴後悔無及矣將士皆改容引咎顧謂敬武曰諫議之言是也敬武即發兵從濬而西　劉漢宏又遣登高鎮將王鎮將兵七萬屯西陵路振九國志作屯漁浦按今漁浦在西陵上游相去頗遠錢鏐

復濟江襲擊大破之斬獲萬計（復扶又翻）得漢宏補諸將官偽勑二百餘通鎮奔諸暨（宋白曰諸暨秦舊縣縣界有暨浦諸山因以為名在越州西南一百四十一里）黃巢兵勢尚彊王重榮患之謂行營都監楊復光曰臣賊則負國討賊則力不足奈何復光曰鴈門李僕射（時李克用據代州代州鴈門郡也諸家多以為克用時為鴈門節度使）驍勇有彊兵其家尊與吾先人嘗共事相善（楊復光養父玄价嘗監鹽州軍沙陀之歸國也先由鹽州後玄价為中尉執宜父子蓋與之善）彼亦有狥國之志所以不至者以與河東結隙耳誠以朝旨諭鄭公而召之必來

鄭公謂從讜也結隊見上卷上年朝直遥翻來則賊不足平矣東面宣慰使王徽亦以為然時王鐸在河中乃以墨勅召李克用諭鄭從讜王鐸為都都統便宜從事凡徵調除授皆得用墨勅十一月克用將沙陀萬七千自嵐石路趣河中趣七喻翻嵐州南至石州一百八十里不敢入太原境獨與數百騎過晉陽城下與從讜別從讜以名馬器幣贈之　李詳舊卒共逐黃思鄴考異曰實錄李詳下牙隊兵斬偽刺史黃思鄴推華陰鎮使王遇為首降河中王鐸承制除遇為刺史按黃鄴與黃巢俱死於虎狼谷實錄誤也今從新黃巢傳推華陰鎮使王遇為主以華州降於王重榮

王鐸承制以遇為刺史　阡能黨愈熾侵淫入蜀州境侵淫以癰疽侵食浸淫為喻陳敬瑄以楊行遷等久無功以押牙高仁厚為都招討指揮使將兵五百人往代之未發前一日有鬻麪者自旦至午出入營中數四邏者疑之邏郎佐翻執而訊之果阡能之諜也諜達協翻仁厚命釋縛溫言問之對曰某村民阡能囚其父母妻子於獄云汝詗事歸詗古迥翻又翻正翻得實則免汝家不然盡死某非願爾也仁厚曰誠知汝如是我何忍殺汝今縱汝歸救汝父母妻子但

語阡能云高尚書來日發（語牛倨翻下潛語同時遥授官爵仁厚未立功已檢校尚書矣）所將止五百人無多兵也然我活汝一家汝當為我潛語寨中人云僕射愍汝曹皆良人為賊所制情非得已（為我于偽翻語牛倨翻僕射謂陳敬瑄）尚書欲拯救湔洗汝曹（湔則前翻湔滌也亦洗也言百姓為賊所汙染湔洗與惟新）尚書來汝曹各投兵迎降（降戶江翻）尚書當使人書汝背為歸順字遣汝復舊業所欲誅者阡能羅渾擎句胡僧羅夫子韓求五人耳必不使橫及百姓也（橫戶孟翻）諜曰此皆百姓心上事尚書盡知而赦之

其誰不舞躍聽命一口傳百百傳千川騰海沸不可遏也比尚書之至（比必利翻下比至同）百姓必盡奔赴如嬰兒之見慈母阡能孤居立成擒矣明日仁厚引兵發至雙流把截使白文現出迎仁厚周視塹柵怒曰阡能役夫其衆皆耕民耳竭一府之兵歲餘不能擒今觀塹柵重複牢密如此（重直龍翻複方目翻）宜其可以安眠飽食養寇邀功也命引出斬之監軍力救久之乃得免命悉平塹柵纔留五百兵守之餘兵悉以自隨又召諸寨兵相繼皆集阡能

聞仁厚將至遣羅渾擎立五寨於雙流之西伏兵千人於野橋箐以邀官軍蜀人謂篁竹之間為箐李心傳曰箐林箐也音咨盈翻又薛能工律詩有邊城作一聯云管排蠻戶遠出箐鳥巢孤自注云蜀人謂稅戶為排戶謂林為叢箐史炤曰箐倉甸切蓋從去聲亦通仁厚詗知詗火迥翻又休正翻引兵圍之下令勿殺遣人釋戎服入賊中告諭如昨日所以語諜者賊大喜呼譟爭弃其甲兵請降拜如摧山仁厚悉撫諭書其背書其背為歸順字使歸語寨中未降者寨中餘衆爭出降渾擎狼狽弃寨走其衆執以詣仁厚仁厚曰此愚夫不足與語縛

以送府悉命焚五寨及其甲兵惟留旗幟所降凡四千人明旦仁厚謂降者曰始欲即遣汝歸而前途諸寨百姓未知吾心或有憂疑藉汝曹為我前行過穿口新津寨下示以背字告諭之穿口即新津新穿口也為于偽翻比至延貢可歸矣九域志邛州安仁縣有延貢寨安仁泰臨邛縣地武德二年置安仁縣九域志縣在邛州東北三十八里乃取渾擎旗倒繫之繫古詣翻取其旗而倒繫之示已得其渠帥也每五十人為隊揚旗疾呼曰呼火故翻羅渾擎已生擒送使府大軍行至汝曹居寨中者速如我出降立得為良人無事矣

至穿口句胡僧置十一寨寨中人爭出降胡僧大驚拔劒遏之衆投瓦石擊之共擒以獻仁厚其衆五千餘人皆降又明旦焚寨使降者執旗先驅一如雙流至新津韓求置十三寨皆迎降求自投深塹其衆鈎出之已死斬首以獻將士欲焚寨仁厚止之曰降人猶未食使先運出資糧然後焚之新降者競炊爨與先降來告者共食之語笑歌吹歌謳唱也吹吹笙笛之類也終夜不絕明日仁厚縱雙流穿口降者先歸使新津降者執旗先驅且曰入邛

州境亦可散歸矣羅夫子置九寨於延貢其衆前夕望新津火光已不眠矣及新津入至羅夫子脫身奔寨奔阡能其衆皆降明日羅夫子至阡能寨與之謀悉衆決戰計未定日向暮延貢降者至阡能羅夫子走馬巡寨欲出兵衆皆不應仁厚引兵連夜逼之明旦諸寨知大軍已近呼譟爭出執阡能阡能窘急赴井為衆所擒不死又執羅夫子羅夫子自剄（剄古頂翻）衆挈羅夫子首縛阡能驅之前迎官軍見仁厚擁馬首大呼泣拜曰百姓負

寃日久無所控訴自謀者還即仁厚所縱鬻麪者也百姓引領度頃刻如朞年今遇尚書如出九泉睹白日已死而復生矣讙呼不可止讙與諠同賊寨在他所者分遣諸將往降之仁厚出軍凡六日五賊皆平按九域志雙流縣在成都南四十里自此而南至新穿口又南至新津又南至延貢又南至阡能寨度其道里相去各不過四五十里高仁厚知蜀民之心非樂於從亂而脅於五賊之威因其心而誘導之故脅從者皆望風降服師不留行而五賊平矣　考異曰張彭耆舊傳中和三年冬阡能轉戰官軍戰即不利陳敬瑄乃遣仁厚討之十一月五日仁厚進發六日擒羅渾擎七日擒句胡僧得韓求首級九日擒阡能得羅夫子首級十一月二十二日回戈自城北門入三日大設五日議功

高公自檢校兵部尚書檢校左僕射授眉州刺史張彭書語先俚淺或有牴牾然敘事甚詳苟無此書則仁厚功業悉沉没矣句延慶傳中和二年仁厚梟五賊之首凱旋歸府冬十二月戊寅皇帝御大玄樓高仁厚與將校等於清遠橋朝見至後三日大設高仁厚除授眉州刺史延慶不知据何書知阡能敗在二年冬然要之仁厚擒韓秀昇在三年十月前則擒阡能必更在前矣十二月己亥朔無戊寅日必誤也實録二年十月草賊阡能於蜀州敗官軍陳敬瑄遣高仁厚討之實録見句傳叙討阡能事承十月癸丑發峽路収討韓秀昇下因附之十月亦誤也實録又曰十二月仁厚以阡能首來獻帝御太玄樓宣慰回戈將士以仁厚為檢校工部尚書眉州防禦使亦因句傳而去其日又此年十月戊辰昇眉漢彭綿等州並為防禦使故改刺史為防禦耳今高仁厚擒阡能既不知決在何年月故因實録附於此每下縣鎮輒補鎮遏使使安

集戶口於是陳敬瑄梟韓求羅夫子首於市釘阡能羅渾擎於城西七日而冎之（釘丁定翻冎古瓦翻）阡能孔目官張榮本安仁進士屢舉不中第歸於阡能為之謀主為草書檄（為草于偽翻）阡能敗以詩啟求哀於仁厚仁厚送府釘于馬市自餘不戮一人十二月以仁厚為眉州防禦使陳敬瑄牓邛州凡阡能等親黨皆不問未幾（幾居豈翻）邛州刺史申捕獲阡能叔父行全家三十五人繫獄請準法（準法謂反逆親屬當從坐誅）敬瑄以問孔目官唐溪對曰公已有牓令

勿問而刺史復捕之(復扶又翻)此必有故今若殺之豈惟使明公失大信竊恐忤能之黨紛紛復起矣敬瑄從之遣押牙牛暈往集衆於州門破械而釋之因詢其所以然果行全有良田刺史欲買之不與故恨之敬瑄召刺史將按其罪刺史以憂死他日行全聞其家由溪以免密餉溪蝕箔金百兩(博聞錄有蝕箔金法金及分數者打成大箔片以黃礬一兩鷄屎礬一兩膽礬半兩磠砂一分信土一兩赤土一兩家研以鹽膽水調金片上炙乾更搽更炙如此三度已來用牛糞灰一重重鬲下大火煆一日取出溫湯洗淨其存者金也其蝕出者銀也)溪怒曰此乃太師

仁明（陳敬瑄檢校太師故稱之）何須吾事汝乃懷禍相餉乎還其金斥逐使去（史言唐漢有古君子之風）河東節度使鄭從讜奏克嵐州執湯羣斬之（湯羣以城附沙陀）以忻代等州留後李克用為雁門節度使　初朝廷以鄭紹業為荊南節度使時段彥謨方據荊南紹業憚之逾半歲乃至鎮上幸蜀召紹業還以彥謨為節度使彥謨為朱敬玫所殺（是年三月朱敬玫殺段彥謨）復以紹業為節度使紹業畏敬玫逗遛不進軍中久無帥至是敬玫署押牙陳儒知府事儒江陵人也

加奉天節度使齊克儉河中節度使王重榮並同平章事　李克用將兵四萬至河中考異曰實錄在明年正月今從新太祖紀年錄薛居正五代史遣從父弟克修先將兵五百濟河嘗賊嘗試也初克用弟克讓為南山寺僧所殺其僕渾進通歸于黃巢自高潯之敗潯敗見上卷上年諸軍皆畏賊莫敢進及克用軍至賊憚之曰鴉軍至矣當避其鋒克用軍皆衣黑衣於既翻故謂之鴉軍巢乃捕南山寺僧十餘人遣使齎詔書及重賂因渾進通詣克用以求和克用殺僧哭克讓

受其賂以分諸將焚其詔書歸其使者考異曰太祖紀年錄初克讓於潼關戰敗避賊南山隱於佛寺夜為山僧所害紀綱渾進通冒刃獲免歸黃巢賊素憚太祖聞其至也將託情修好捕害克讓之僧千餘人殺之巢令其將米重威齎重賂偽詔因渾進通見太祖乃召諸將領其賂燔其偽詔以徇薛史克讓傳曰乾符中以功授金吾將軍留宿衛初懿祖歸朝憲宗賜宅於親仁坊武皇之起雲中殺段文楚也天子詔巡使王處存夜圍親仁坊捕克讓詰旦兵合克讓與十餘騎彎弧躍馬突圍而出官軍數千人追之比至渭橋死者數百克讓自夏陽掠船而濟歸於鴈門按克讓於時猶在雲州此克讓恐當作克用云鴈門誤也後唐懿祖紀年錄曰其兄克恭克儉皆伏誅按是時國昌猶自請討克用朝廷必未誅其子監國昌振武不受代後克恭克儉始被誅薛史又曰明年武皇昭雪克讓復入宿衛黃巢犯闕僖宗幸蜀克讓時守

潼關為賊所敗捘國昌以乾符五年不受代朝廷發兵討之六年克用未嘗昭雪克讓何從得入宿衛廣明元年國昌父子兵敗逃入達靼其年冬黄巢陷長安克讓何嘗守潼關戰罷而死於佛寺或者為朝廷所圍捕時逃入南山佛寺為僧所殺則不可知也今事既難明故但云為寺僧所殺而已引兵自夏陽度河武德三年分郃陽置河西縣乾元三年更河西曰夏陽屬河中府後屬同州夏户雅翻軍于同州

孟方立既殺成麟見上卷元年引兵歸邢州潞人請監軍吳全勗知留後是歲王鐸墨制以方立知邢州事方立不受因全勗與鐸書不受鐸命而與鐸書期必濟其私欲願得儒臣鎮潞州鐸以鄭昌圖知昭義軍事既而朝廷以右僕射租

肅使王徽同平章事充昭義節度使徽以車駕播遷中原方擾方立専據山東邢洺磁三州度朝廷力不能制邢洺磁於潞州為山東度徙洺翻為辭不行請且委昌圖詔以徽為大明宮留守京畿安撫制置修奉園陵使大明宮即東內也時黄巢猶據京師大明宮為賊所竊處園陵之開毀者亦多以此職命授徽以俟収復昌圖至潞州不三月而去方立遂遷昭義軍於邢州自稱留後表其將李殷鋭為潞州刺史為潞州叛孟方立張本考異曰實録中和四年正月以義成行軍司馬鄭昌圖為中書舍人三月邢州軍亂殺其帥成麟以中書舍人鄭昌圖權為昭義留後按成麟前已為孟方立所殺

況不在邢州邢州乃方立所治也又於時潞州已為李克修所據昌圖安得更往彼為留後又其年五月以右僕射王徽同平章事充昭義節度使徽上表懇述非便乃復以本官充大明宫留守舊王徽傳初潞州軍亂殺成麟以兵部侍郎鄭昌圖權知昭義軍事時孟方立割據山東二州别為一鎮上黨支郡惟澤州耳而軍中之人多附方立昌圖不能制宰相奏請以重臣鎮之乃授徽檢校尚書左僕射同平章事澤潞邢洺磁觀察等使時鑾輅未還關東聚盜而河東李克用與孟方立爭澤潞以朝廷兵力必不能加上表詐之曰鄭昌圖主留累月將結深根孟方立專據三州轉成積疊招其外則潞人胥怨撫其内則邢將益疑禍方熾於既焚計奈何於已失須觀勝負乃決安危伏乞聖慈博求廷議擇其可付理在從長天子乃以昌圖鎮之以徽為諸道租庸供軍等使新孟方立傳曰方立攻成麟斬之擅裂邢洺磁為鎮治邢為府號昭義軍潞人請監軍使吳全勗知兵

馬留後時王鐸領諸道行營都統以潞未定墨制假方立知邢州事方立不受因全舉以書請鐸願得儒臣守潞鐸使參謀中書舍人鄭昌圖知昭義留事欲遂為帥僖宗自用舊相王徽領節度時天子在西河關中雲擾方立擅地而李克用窺潞州徽度朝廷未能制乃固讓昌圖昌圖治不三月輒去方立更表李殷銳為刺史乃徙治龍岡會克用為河東節度使昭義監軍祁審誨乞師求復昭義軍克用殺殷銳遂并潞州表克修為留後按王鐸以三年正月罷都統則昌圖知昭義留後必在二年也昌圖在潞不三月引去今徽以潞讓昌圖則徽除昭義必不在四年五月實錄年月皆誤也方立若已自稱昭義留後遷軍額於邢州則不止割據三州若欲列為一鎮則應別立軍名必不與潞州並稱昭義若但以潞為支郡當自除刺史不以書與王鐸更求儒臣就使求之鐸亦當以昌圖為潞州刺史不云知昭義軍事又不得以潞州為支郡也蓋方立既殺成麟以邢州鄉

里欲徙鎮之故身往邢州而潞人不從故請全昜為留後方立以衆情未洽未敢自立故因全昜外示恭順託以中人不可為帥而請于王鐸乞除儒臣其意以儒臣易制欲外奉為帥而自專軍府之政漸謀代之也旣而昌圖至潞欲行帥職而山東三州已為方立所制不受帥命獨澤州在南尚可號令耳故王徽表云昌圖主留累月已深結根言在澤潞已久人心稍附已所不如也又云方立專據三州轉成積釁謂昌圖欲行帥權而方立不率將職互相窺覦故積釁也又云招其外則潞人胥怨撫其内則邢將益疑謂令邢潞已成釁隙已至彼欲加恵于邢則潞人怨其寵賊加恵于潞則邢將疑其圖已也又云須觀勝負乃決安危謂昌圖能勝方立則昭義乃安也昌圖在潞終不自安故以軍府授方立而去方立然後自稱留後徙軍額于邢州以潞為支郡表殷鋭為刺史故新傳從治龍岡在殷鋭為刺史下此其證也於是潞人怨而召沙陀當徽除節制之時克用猶

未敢爭澤潞也吳全勗疑是方立初入潞府時監軍敌王鐸使知留後方立旣因之疑其遂斥去祈審誨恐是鄭昌圖時監軍太祖紀年錄云方立虜審誨自稱留後薛居正五代史方立傳云方立以邢爲府以審誨知潞州事互說不同且旣虜審誨必不以知潞州方立表殷銳爲刺史而審誨猶依舊必是後來監軍方立以其未嘗異已故不疑之若嘗被因虜必不復留此之不實昭然可知疑唐末昭義數逐帥劉廣成麟作亂被殺人皆知之記事者不詳考正或以先者爲後後者爲先差互不同故諸書多牴牾不合耳又薛史安崇阮傳云安文祐初爲潞州牙門將光啓中軍校劉廣逐節度使高潯據其城僖宗詔文祐平之旣殺劉廣召赴行在授邛州刺史其後孟方立據邢洺攻上黨朝廷以文祐本潞人也授昭義節度使令討方立自蜀至澤州與方立戰敗歿於陣按諸書皆無文祐爲節度使事况光啓中澤潞已爲李克修所據文祐來當與克修戰不得與方立戰

也其事恐虛今不取

和州刺史秦彥使其子將兵數千襲宣州逐觀察使竇潏而代之潏食聿翻又音聿又音決秦彥降高駢見二百五十三卷乾符六年其得和州亦駢用之也為彥以宣州兵入廣陵張本

三年春正月李克用將李存貞敗黃揆於沙苑敗補邁翻已克用進屯沙苑揆巢之弟也王鐸承制以克用為東北面行營都統以楊復光為東面都統監軍使陳景思為北面都統監軍使乙亥制以中書令充諸道行營都統王鐸為義成節度使令赴鎮田令孜欲歸重北司稱

鐸討黄巢久無功卒用楊復光策召沙陀而破之故罷鐸兵柄以恱復光罷王鐸兵柄在正月李克用破黄巢在四月盩田令孜以黄巢之勢已蹙而楊復光之功必成先以是恱之耳卒子恤翻又以副都統崔安潛為東都留守以都都監西門思恭為右神策中尉充諸道租庸兼催促諸道進軍等使令孜自以建議幸蜀收傳國寶列聖真容散家財犒軍為已功令宰相藩鎮共請加賞上以令孜為十軍兼十二衛觀軍容使令孜從幸蜀募神策新軍為五十四都離為十軍號神策十軍左右衛左右驍衛左右武衛左右威衛左右領軍衛左右金吾衛謂之南牙十二衛

成德節度使常山忠穆王王景崇薨軍中立其子節度副使鎔知留後事時鎔生十年矣　以天平留後朱瑄為節度使　二月壬子李克用進軍乾阬 乾阬在沙苑西南乾音干 與河中易定忠武軍合尚讓等將十五萬衆屯于梁田陂 舊書作良天坡在城西三十里 明日大戰自午至晡賊衆大敗俘斬數萬伏尸三十里巢將王璠黄揆襲華州據之王遇亡去 去年王遇據華州歸國璠孚表翻 初光州刺史李罕之為秦宗權所攻弃州奔項城 李罕之與秦彦俱降高駢駢使守光州 帥餘衆歸

諸葛爽（帥讀曰率）爽以為懷州刺史韓簡攻鄆州半年不能下爽復襲取河陽（去年八月韓簡破諸葛爽取河陽十月移兵攻鄆州）朱瑄請和簡乃捨之引兵擊河陽爽遣罕之逆戰于武陟魏軍大敗而還大將澶州刺史樂行達先歸據魏州軍中共立行達為留後簡為部下所殺（懿宗咸通十一年韓君雄得魏博二世十四年而滅　考異曰舊傳簡攻河陽行及新郡為諸葛爽所敗單騎奔迴憂憤疽發背而卒時中和元年十一月也新傳亦同今從實錄按新郡當作新鄉）已未以行達為魏博留後　甲子李克用進圍華州黃思鄴黃揆嬰城固守克用分騎屯渭

北以王鎔為成德留後　以鄭紹業為太子賓客分司以陳儒為荆南留後　峽路招討指揮使莊夢蝶為韓秀昇屈行從所敗退保忠州去年遣莊夢蝶討韓秀昇等敗補遺翻應援使胡弘略戰亦不利江淮貢賦皆為賊所阻百官無俸時車駕在蜀江淮租賦泝峽江而上今為韓秀昇等所阻雲安清井路不通民間之鹽雲安縣漢朐䏰地後周改曰雲安縣唐屬夔州有鹽官九域志在州西一百三十三里鹽監又在縣西三十里清井在瀘州西南二百六十三里史炤曰清井漢犍為郡之漢陽縣地唐置長寧州清音育按漢陽當作江陽陳敬瑄奏以眉州防禦使高仁厚為西川行軍司

馬將三千兵討之考異曰張彰耆舊傳曰中和四年甲辰春三月峽路招討指揮使莊夢蝶尚書爲韓秀昇所敗退至忠州川主太師召眉州刺史高仁厚使討秀昇等許以成功除梓帥即日聞奏拜行軍司馬將步卒千人三月五日進發向延慶耆舊傳中和三年二月莊夢蝶爲賊所敗川主喚仁厚奏授峽路招討都指揮使將兵三千人三月辛丑進發實錄三年二月夢蝶爲賊所敗陳敬瑄奏以仁厚代夢蝶將兵三千進討詔拜行軍司馬是月丁卯朔無辛丑辛丑乃四月五日延慶誤也實錄三年二月敬瑄奏仁厚代夢蝶蓋亦用句傳年月今從之

加鳳翔節度使李昌言同平章事

黃巢兵數敗食復盡數所角翻復扶又翻陰爲遁計發兵三萬搤藍田道搤藍田道所以通自武關南走之路搤於革翻三月壬申遣尚讓將兵

救華州李克用王重榮引兵逆戰於零口破之克用進軍渭橋騎軍在渭北克用每夜令其將薛志勤康君立潛入長安燔積聚斬虜而還零口在京兆昭應縣積子智翻聚從遇翻又慈庾翻還從宣翻賊中大驚以淮南押牙合肥楊行愍為廬州刺史考異曰十國紀年云楊行密六合人今從薛居正五代史徐鉉吳錄行愍本廬州牙將勇敢屢有戰功都將忌之白刺史郎幼復使出戍於外行愍過辭過古禾翻過都將而辭行也都將以甘言悅之問其所須須者意之所欲行愍曰正須汝頭耳遂起斬之并將諸營

自稱八營都知兵馬使幼復不能制薦於高駢請以自代駢以行愍為淮南押牙知廬州事朝廷因而命之行愍聞州人王勗賢召欲用之固辭問其子弟曰子潛好學慎密可任以事弟子稔有氣節可為將行愍召潛置門下以稔及定遠人季章為騎將楊行愍後改名行密事始此定遠漢曲陽縣地梁改為定遠縣唐屬濠州九域志在州南八十里騎奇寄翻將即亮翻初呂用之因左驍雄軍使俞公楚得見高駢用之橫甚橫戶孟翻或以咎公楚公楚數戒用之少自斂毋相累數所角翻少詩沼翻斂力嚴翻累力瑞翻

用之衙之右驍雄軍使姚歸禮氣直敢言尤疾用之所為時面數其罪數所具翻常欲手刃之癸未夜用之與其黨會倡家歸禮潛遣人爇其室倡音昌爇如悅翻燒也殺貌類者數人用之易服得免明旦窮治其事治直之翻獲縱火者皆驍雄之卒用之於是日夜譖二將於駢未幾駢使二將將驍雄卒三千襲賊於慎縣慎縣漢九江浚道縣地古城在今縣南隋置慎縣唐屬廬州九域志在州東北六十里幾居豈翻用之密以語楊行愍云公楚歸禮欲襲廬州行愍發兵掩之二將不為備舉軍盡殪語牛倨翻

殘壹計翻以二將謀亂告駢駢不知用之謀厚賞行愍為楊行愍以廬州起張本　己丑以河中行營招討副使朱全忠為宣武節度使俟克復長安令赴鎮　癸巳李克用等拔華州黃揆弃城走　劉漢宏分兵屯黃嶺巖下貞女三鎮三鎮皆當在婺越間錢鏐將八都兵自富春擊之自富春度江擊三鎮富春即富陽縣破黃嶺擒巖下鎮將史弁貞女鎮將楊元宗漢宏以精兵屯諸暨鏐又擊破之漢宏走　莊夢蝶與韓秀昇屈行從戰又敗其敗兵紛紜還走所在慰諭不可遏遇高

仁厚於路叱之即止仁厚斬都虞候一人更令修娖部伍（娖側角翻娖整隊伍也）乃召耆老詢以山川蹊徑入賊寨所據喜曰賊精兵盡在舟中使老弱守寨資糧皆在寨中此所謂重戰輕防其敗必矣乃揚兵江上為欲涉之狀賊晝夜禦備遣兵挑戰（挑徒了翻）仁厚不與交兵潛發勇士千人執兵負藁夜由間道攻其寨且焚之（間古莧翻）賊望見分兵往救之不及資糧蕩盡衆心已搖仁厚復募善游者鑿其舟相繼皆沈（復扶又翻沈持林翻）賊往來惶惑不能相救仁

厚遣兵於要路邀擊且招之賊衆皆降秀昇行從見衆潰揮劒亂斫欲止之衆愈怒共執二人詣仁厚仁厚詰之曰何故反秀昇曰自太中皇帝晏駕太中皇帝謂宣宗天下無復公道紐解綱絶今日反者豈惟秀昇成是敗非机上之肉惟所烹醢耳仁厚愀然命善食而械之愀七小翻食祥吏翻善食善以酒食食之也夏四月庚子獻于行在斬之考異曰張彰耆舊傳中和四年高僕射將步卒千人三月五日進發莊尚書三月二十日齎進四月十四日峽路申四月一日大破峽賊句延慶耆舊傳三年四月庚午擒韓秀昇捷書到府按是月丁酉朔無庚午實錄中和三年四月庚子

仁厚擒韓秀昇獻於行在初仁厚至峽與賊戰其衆大敗賊中小校縛秀昇出降據鄭畋集有覆黔南觀察使陳侁奏涪州韓秀昇謀亂已收管在州候勅旨狀云秀昇刼害黔府俘掠帥臣占據涪陵扼截江路遠懷借妄求作察廉陳侁爰命毛玭部領甲士直趍巢穴便破城池迫逐渠魁勦除逆黨而諸家之說皆云仁厚所獲新傳衆愁執秀昇以降仁厚檻車送行在斬于市張彭耆舊傳中和四年三月阡能反八月羅渾擎反十月句胡僧反十二月羅夫子反三年北路奏黄巢正月十日敗走收復長安正月阡能遣羅渾擎於新穿堋下二十七寨把斷水陸官路六月韓求反其邛州賊首阡能遷迤漸侵入蜀州界九月峽路賊韓秀昇反十月峽路賊屈行從反川主陳太師差押衙莊夢蝶將兵二千十月二十日發往峽路討韓秀昇屈行從等十一月五日高仁厚進發討阡能九日收邛州境内諸寨十日州縣平二十二日回戈朝見三日大設五日議功授眉州刺史

四年三月莊夢蝶退至忠州川主差高仁厚將兵三月五日進發莊尚書三月二十日賚進四月十四日申四月一日大破峽賊擒秀昇等十五日東川楊師立反句延慶耆舊傳止於鈔改張傳為之別無外事但移渾擎反於中和二年五月胡僧羅夫子反於六月韓求反於其年七月莊夢蝶討韓秀昇屈行從以其年十月癸丑進發高仁厚破阡能等五賊回朝見在其年十二月戊寅三年二月莊夢蝶為賊所敗川主遣高仁厚將兵三月辛丑進發四月庚午擒韓秀昇捷書到府是月楊師立反四年北路奏貴巢正月十日敗走收復長安不知延慶改移年月別有所據耶將率意為之也至於三年楊師立反四年改復長安其為乖謬尤甚於彭實錄阡能韓秀昇等事率依句傳而損以韓秀昇反置七月高仁厚討阡能置十月剏戊寅辛丑丙日改庚午為庚子此其異于句傳也新紀三年十一月壬申西川行軍司馬高仁厚及阡能戰於邛州敗之續寶運錄中和三年

浩州韓秀昇反冬阡能反高仁厚討平之按賈緯唐年補錄及實錄所載鐵券文維中和三年歲次癸卯十月甲午朔十六日己酉皇帝賜功臣陳敬瑄鐵券其文有戮阡能如翦草除秀昇若焚巢然則秀昇之敗必在此日前也張傳破秀昇在四年四月其四年十月十日亦載賜川主太師鐵券乃云維中和三年歲次癸卯十月甲子朔五日戊辰文與補錄實錄同其舛駮如此句傳取張事而改其年實錄用句年而改其日其阡能韓秀昇等起滅不知的在何時今從實錄

李克用與忠武將龐從河中將白志遷等引兵先進與黃巢軍戰於渭南一日三戰皆捷義成義武等諸軍繼之賊衆大奔甲辰克用等自光泰門入京師黃巢力戰不勝焚宮室遁去考異曰舊紀四月庚子沙陀

等軍趍長安賊拒之於渭橋大敗而還李克用乘勝追之己卯黄巢收殘衆由藍田關而遁庚辰收京城楊復光告捷按是月丁酉朔無己卯庚辰敬翔梁太祖編遺録四月乙巳巢焚宫闕省寺居第略盡擁殘黨越藍田而遁明日上與諸軍收復長安實録甲辰李克用與忠武將龐從河中將白志遷横野將滿存朝邑將康思貞三敗賊於渭橋大破之義成義武等軍繼進乙巳巢賊燔長安宫室收餘衆自光泰門東走由藍田關以遁諸軍進取京師新紀三月壬申李克用及黄巢戰于零口敗之四月甲辰又敗之于渭橋丙午復京師舊傳曰四月八日克用合忠武騎將龐從遇賊於渭南決戰三捷大敗賊軍十日夜賊巢散走詰旦克用由光泰門入收京師巢賊出藍田七盤路東走關東新傳曰克用遣部將楊守宗率河中將白志遷忠武將龐從等最先進擊賊渭橋三戰三北於是諸節度兵皆奮無敢後入自光泰門賊崩潰遯北至望春入昇陽殿聞巢夜奔衆猶十

五萬發趙徐州出藍田入商山程匡柔唐補紀曰楊復光師十道行營節度使王重榮李克用等兵士二萬餘人自光泰門入㦸遂至昇陽殿下殺賊盈萬黃巢軍敗陣上奔逃取藍田關出後唐太祖紀年錄乙巳巢敗焚宮室東走太祖進收京師唐年補錄八月克用等戰渭南三敗賊軍九日巢走被楊復光露布云今月八日楊守宗等隨克用自光泰門先入京師又云賊尚為堅陣來抗官軍自卯至申羣凶大潰即時奔遁南入商山然則官軍以八日入城賊戰不勝而走此最可據賊死及今從之渭南之戰必在八日以前諸書皆誤也降者甚衆降戶江翻官軍暴掠無異於賊長安室屋及民所存無幾幾居豈翻巢自藍田入商山黃巢先遣兵擋藍田道故得由此路遁去多遺珍寶於路官軍爭取之不急追賊遂逸去楊復光遣

使告捷考異曰張彰耆舊傳中和三年北路奏黄巢正月十日敗走收復長安城訖三月北路行營收城將士並回戈句延慶耆舊傳曰四年北路奏黄巢正月十日敗走收復長安三月北路行營破黄巢將士並回延慶悉移彰四年事於三年三年事於四年而不移其月日其為差謬又甚於彰今但云告捷更不著月日百官入賀詔留忠武等軍二萬人委大明宮留守王徽及京畿制置使田從異部分守衛長安分扶問翻五月加朱玫克用東方逵同平章事升陝州為節度以王重盈為節度使又建延州為保塞軍以保大行軍司馬延州刺史李孝恭為節度使賞破黄巢復京城之功也克用時年二十八

於諸將最少少詩照翻而破黃巢復長安功第一兵勢最彊
諸將皆畏之克用一目微眇眇彌沼翻一目小也時人謂之獨眼
龍詔以崔璆家貴身顯爲黃巢相首尾三載不逃不隱
於所在斬之載子亥翻黃巢使其驍將孟楷將萬人爲前
鋒擊蔡州節度使秦宗權逆戰而敗賊進攻其城宗權
遂稱臣於巢與之連兵初巢在長安陳州刺史宛丘趙
犨謂將佐曰宛丘後魏項縣也隋改曰宛丘唐屬陳州管下項城縣乃東魏僑置秣陵縣地隋改
曰項城犨昌牛翻巢不死長安必東走陳其衝也且巢素與忠

武為仇巢自初起與宋咸張自勉等累戰皆忠武兵也不可不為之備乃完城塹繕甲兵積芻粟六十里之内民有資糧者悉徙之入城多募勇士使其弟昶翔子麓林分將之將即孟翔堯楷既下蔡州移兵擊陳軍于項城巢先示之弱伺其無備襲擊之殺獲殆盡生擒楷斬之巢聞楷死驚恐悉衆屯溵水翔沉主翔項城在陳州東南溵水在西南六月與秦宗權合兵圍陳州掘塹五重重直龍翔百道攻之陳人大恐犨諭之曰忠武素著義勇陳州號為勁兵況吾家久食陳禄誓與此州存亡

男子當求生於死中且猶國而死不愈於臣賊而生乎有異議者斬數引銳兵開門出擊賊破之數所角翻巢益怒營於州北立宮室百司為持久之計時民間無積聚賊掠人為糧生投於碓磑碓都内翻磑五對翻併骨食之號給糧之處曰舂磨寨舂磨寨即設碓磑處碓以舂磑以磨磨莫卧翻縱兵四掠自河南許汝唐鄧孟鄭汴曹濮徐兗等數十州咸被其毒此河南謂洛州河南府被皮義翻

初上蔡人劉謙為嶺南小校節度使韋宙奇其器咸通中韋宙帥嶺南以兄女妻之妻七細翻考異曰新傳宙弟岫亦有名

宙在嶺南以從女妻小校劉謙或諫止之宙曰吾子孫或當依之薛居正五代史韋宙出鎮南海謙時爲牙校宙以猶女妻之北夢瑣言曰承相韋公宙出鎮南海有小將劉謙者職級甚卑氣宇殊異乃以從女妻之其內以非我族類慮招物議諷諸幕僚諫止之丞相曰此人非常流也他日吾子孫或可依之謙以軍功拜封州刺史韋夫人生子曰隱曰巖十國紀年曰劉謙望字德光亦名知謙後止名謙唐咸通中爲廣州牙將韋宙以兄女妻之新傳云妯知謙恐誤今從瑣言紀年謙擊羣盜屢有功辛丑以謙爲封州刺史劉謙始此加東川節度使楊師立同平章事宣武節度使朱全忠帥所部數百人赴鎮帥讀曰率秋七月丁卯至汴州時汴宋薦饑公私窮竭內外驕軍難制外

為大敵所攻無日不戰衆心危懼而全忠勇氣益振詔以黃巢未平加全忠東北面都招討使為朱全忠以宣武兵併吞諸鎮卒移唐祚張本

南詔遣布燮楊奇肱來迎公主詔陳敬瑄與書辭以鑾輿巡幸儀物未備俟還京邑然後出降奇肱不從直前至成都

李克用自長安引兵還雁門尋有詔以克用為河東節度使召鄭從讜詣行在克用乃自東道過榆次詣雁門省其父悉悉景翻克用尋牓河東安慰軍民曰勿為舊念各安家業以河東之人前此數與克用戰恐其不自安故牓諭

之　考異曰舊紀五月李克用充河東節度使七月詔鄭從讜赴行在新紀五月從讜為司空同平章事貫緯唐年補錄五月制李諱可同平章事充河東節度使自注云按薛史晉天福六年二月賈緯撰唐年補錄上之又曰賈緯真定獲鹿人以唐諸帝實錄自武宗以下缺而不紀乃採掇近代傳聞之事及諸家小說第其年月編為唐年補錄凡六十五卷歷事唐晉漢周故不敢稱克用名舊從讜傳三年克用授河東節度代從讜五月十五從讜離太原道途多冦行次絳州留駐數月冬詔使追赴行在復輔政唐末見聞錄曰五月勑除李尚書雁門節度使六月二十五日雁門節度使李僕射般次於府東路過六月內有除目到相公除替赴闕雁門節度李相公除河東節度使十五日相公取西明門進發當月內新使李相公有牓示安撫在城軍人百姓曰無懐舊念各仰安家又曰晉王諱克用中和三年五月一日自雁門節度使拜平章事充河東節度使按克用除

河東及從讜復輔政諸書日月不同舊紀五月除克用七月從讜赴行在不言入相新紀五月已為相尤誤舊從讜傳五月十五日離太原又與紀相違唐年補錄五月制止褒賞克用朱玫東方逵三人制詞鄙俚疑其非實唐末見聞錄初云六月除河東後復云五月一日據實錄後唐太祖紀年錄薛居正五代史皆在七月今從之從讜此年九月為東都留守光啓二年二月方再入相

左驍衛上將軍楊復光卒於河中復光慷慨喜忠義喜許旣翻善撫士卒軍中慟哭累日八都將鹿晏弘等各以其衆散去田令孜素畏忌之聞其卒甚喜因擯斥其兄樞密使復恭為飛龍使令孜專權人莫與之抗惟復恭數與之爭得失故令孜惡

之復恭因稱疾歸藍田[數所角翻惡烏路翻]以成德留後王鎔魏博留後樂行達天平留後朱瑄為本道節度使　司徒門下侍郎同平章事鄭畋雖當播越猶謹法度田令孜為判官吳圓求郎官[吳圓田令孜之屬官為于偽翻]畋不許陳敬瑄欲立於宰相之上畋以故事使相品秩雖高皆居真相之下固爭之[唐末凡節度使帶平章事及檢校三省長官三公三師者皆謂之使相]二人乃令鳳翔節度使李昌言上言軍情猜忌不可令畋扈從過北[元年昌言逐畋以據鳳翔故二人嫌之上言以罷畋相自是之後朝廷進退宰相率受制於藩

鎮矣從才用翻畋亦累表辭位乃罷為太子太保又以其子兵部侍郎凝績為彭州刺史使之就養宋白曰唐垂拱三年以益州九隴縣置彭州取古天彭闕為名養羊尚翻以兵部尚書判度支裴澈為中書侍郎同平章事　八月甲辰李克用至晉陽李克用自此以晉陽為爭天下根本詔以前振武節度使李國昌為代北節度使鎮代州　升湖南為欽化軍以觀察使閔勗為節度使　九月加陳敬瑄兼中書令進爵頴川郡王　感化節度使時溥營於㶏水遏黄巢之兵且為陳州聲援也加溥東面兵馬都統

以荊南留後陳儒為節度使　昭義節度使孟方立以潞州地險人勁屢篡主帥欲漸弱之乃遷治所於邢州（帥所類翻　事見上年）大將家及富室皆徙山東潞人不悅監軍祁審誨因人心不安使武鄉鎮使安居受潛以蠟丸乞師於李克用李克用請復軍府於潞州（武鄉與河東巡屬遼州鄰境故使其鎮將乞師是後方鎮率分置鎮將於諸縣縣令不得舉其職矣宋白曰武鄉縣本漢涅縣地晉始置武鄉郡縣屬焉）冬十月克用遣其將賀公雅等赴之為方立所敗（敗補邁翻）又遣李克修擊之辛亥取潞州（考異曰實錄克用表李克修為節度使於是分昭義軍

五州為二鎮薛居正五代史孟方立傳曰潞人陰乞師於武皇中和三年十月武皇遣李克修將兵赴之方立拒戰大敗之由是連収澤潞二郡乃以克修為節度使按薛史張全義傳諸葛爽表全義為澤州刺史爽卒李罕之據澤州盖克修止得潞州澤為河陽所取也殺其刺史李殷銳是後克用每歲出兵爭山東三州之人半為俘馘野無稼穡矣（昭義邢洺磁三州在山東）以宗女為安化長公主（慶州安化郡）妻南詔（妻七細翻）劉漢宏將十餘萬衆出西陵將擊董昌戊午錢鏐濟江迎戰大破之漢宏易服持鱠刀而遁（使敵人見之以為庖丁不疑為漢宏也）己未漢宏收餘衆四萬又戰鏐又破之斬其弟

漢容及將辛約　十一月甲子朔秦宗權圍許州忠武大將鹿晏弘帥所部自河中南掠襄鄧金洋所過屠滅聲云西赴行在宋白曰金州漢漢中郡之西城縣也魏文帝置西城郡後改魏興郡梁置北梁州尋改為南梁州西魏置東梁州因其地出金改為金州洋州漢成固縣地後漢封班超於此晉為南鄉縣尋改西鄉西魏置洋州帥讀曰率洋音祥　十二月至興元逐節度使牛勗勗奔龍州西山龍州西山松茂二州界時已沒於蠻中　晏弘據興元自稱留後　武寧節度使時溥武寧當作感化因食中毒中竹仲翻疑判官李凝古而殺之凝古父損為右散騎常侍在成都溥

奏凝古與父同謀田令孜受溥賂令御史臺鞫之侍御史王華為損論寃令孜矯詔移損下神策獄為于偽翻下戶嫁翻華拒而不遣蕭遘奏李凝古行毒事出曖昧已為溥所殺父損相別數年聲問不通安得誣以同謀溥恃功亂法陵蔑朝廷欲殺天子侍臣若徇其欲行及臣輩朝廷何以自立由是損得免死歸田里時令孜專權羣臣莫敢迕視迕五故翻惟遘屢與爭辯朝廷倚之　升浙東為義勝軍以劉漢宏為節度使　趙犨遣人間道求救於鄰

道(周古覓翻)於是周岌時溥朱全忠皆引兵救之全忠與黃巢之黨戰於鹿邑敗之斬首二千餘級遂引兵入亳州而據之(鹿邑後魏陳留武平縣也隋開皇十八年更名鹿邑唐屬亳州九域志在州西一百三十里敗補邁翻)

四年春正月以鹿晏弘為興元留後　賜魏博節度使樂行達名彥禎　東川節度使楊師立以陳敬瑄兄弟權寵之盛(田令孜陳敬瑄兄弟也)心不能平敬瑄之遣高仁厚討韓秀昇也(見上二月)語之曰成功而還(語牛倨翻還從宣翻)當奏天子

以東川相賞師立聞之怒曰彼此列藩而遽以我疆土許人是無天地也田令孜恐其為亂因其不發兵防遏徼師立為右僕射　黃巢兵尚彊周岌時溥朱全忠不能支共求救於河東節度使李克用二月克用將蕃漢兵五萬出天井關河陽節度使諸葛爽辭以河橋不完謂河陽橋也屯兵萬善以拒之克用乃還兵自陝河中度河而東考異曰唐末見聞錄晉王三月十三日發大軍討黃巢太祖紀年錄正月太祖帥師五萬自澤潞將下天井關河陽屯萬善乃改轅蒲陝度河薛居正五代史但云四年春按四月已與巢戰三月十三日發晉

陽似太晚又克用表云昨三月內頻得陳許徐汴書牒令從舊紀又克用自訴上表云遂從陝服徑達許田是於蒲陝兩道度兵也楊師立得詔書怒不受代殺官告使及監軍使官告使奉右僕射告身以徵師立者也監軍使東川監軍舉兵以討陳敬瑄為名大將有諫者輒殺之進屯涪城涪城漢涪縣地東晉置始平郡後魏改為涪城及潼縣隋改潼為涪城唐初屬綿州後屬梓州九域志在州西北五十五里涪音浮遣其將郝蠲襲綿州不克丙午以陳敬瑄為西川東川山南西道都指揮招討安撫處置等使處昌呂翻三月甲子楊師立移檄行在百官及諸道將吏士庶數陳敬瑄十罪考異曰張彰

者舊傳中和四年四月十五日東川楊師立反下載師立檄文則云三月三日自相違今從實錄數所具翻自言集本道將士八州壇丁共十五萬人按新書路巖傳巖帥西川置定邊軍於邛州扼大度治故關取壇丁子弟教擊刺史補毛籍則壇丁者蜀中邊郡民兵也又按路振九國志石處溫事孟知祥補萬州管內諸壇點檢指揮使見蜀中諸郡皆得有壇丁長驅問罪詔削師立官爵以眉州防禦使高仁厚為東川留後將兵五千討之以西川押牙楊茂言為行軍副使　朱全忠擊黃巢尨子寨拔之黃巢撤民居以為寨屋謂之尨子寨巢將陝人李唐賓楚丘王虔裕降于全忠陝失冉翻降戶江翻婺州人王鎮執刺

史黄碣降于錢鏐（碣其謁翻）劉漢宏遣其將婁賚殺鎮而代之浦陽鎮將蔣瓌召鏐兵共攻婺州（水經註浦陽江源出烏傷縣東逕諸暨縣與洩溪合唐婺州漢烏傷之地也天寶十三載分婺州之義烏蘭溪及杭州之富陽置浦陽縣）擒賚而還碣閩人也　高駢從子左驍衛大將軍澞（從才用翻澞虞俱翻）疏吕用之罪狀二十餘幅密以呈駢且泣曰用之内則假神仙之説蠱惑尊聽外則盜節制之權殘賊百姓將佐懼死莫之敢言歲月浸深羽翼將成茍不除之恐高氏奕代勲庸一朝掃地矣因嗚咽不自勝（勝音升）駢曰

汝醉邪命扶出明日以濛狀示用之用之曰四十郎嘗以空之見告（濛第四十）未獲遵命故有此憾因出濛手書數幅呈之駢甚慙遂禁濛出入後月餘以濛知舒州事羣盜陳儒攻舒州濛求救於廬州楊行愍力不能救謀於其將李神福神福請不用寸刃而逐之乃多齎旗幟間道入舒州（九域志廬州南至舒州四百二十里間古莧翻）頃之引舒州兵建廬州旗幟而出指畫地形若布大陳狀賊懼宵遁（賊畏廬州兵故宵遁兵有先聲而後實此其近之陳讀曰陣）神福洺州人也（路振九國志曰李神福洺州人

隷上黨軍籍高駢兼諸道行營都統神福從州將戍淮海因投楊行密久之羣盜吴迥李本復攻舒州復扶又翻濵不能守弃城走騈使人就殺之楊行愍遣其將合肥陶雅清流張訓等將兵擊吴迥李本擒斬之合肥漢古縣唐帶廬州清流漢全椒縣地隋置清流縣唐帶滁州以雅攝舒州刺史秦宗權遣其弟將兵寇廬州據舒城開元二十三年分合肥廬江置舒城縣屬廬州九域志在州西南一百一十里楊行愍遣其將合肥田頵擊走之頵於倫翻前杭州刺史路審中客居黄州路審中爲董昌所拒見上卷元年聞鄂州刺史崔紹卒募兵三千人入據之武昌

牙將杜洪亦逐岳州刺史而代之　黃巢圍陳州幾三百日（幾居依翻）趙犨兄弟與之大小數百戰雖兵食將盡而衆心益固李克用會許汴徐兖之軍于陳州時尚讓屯太康（太康漢陽夏縣隋改曰太康以縣東有太康城也唐屬陳州）夏四月癸巳諸軍復攻之（復扶又翻下同）思鄴走黃巢聞之懼退軍故陽里（故陽里在陳州城北）陳州圍始解朱全忠聞黃巢將至引軍還大梁五月癸亥大雨平地三尺黃巢營為水所漂且聞李克用將至遂引兵東北趣汴州（趣七喻翻）居尉氏尚讓以驍騎五

千進逼大梁至于繁臺繁臺本師曠吹臺梁孝王增築水經注吹臺在浚儀城南牧澤之右牧澤者今之蒲關澤即此澤也宣武將豐人朱珍南華龐師古擊卻之豐漢縣唐屬徐州九域志在徐州西北一百四十里全忠復告急於李克用丙寅克用與忠武都監使田從異發許州戊辰追及黃巢於中牟北王滿渡按舊書帝紀王滿渡乃汴河所經津濟之地乘其半濟奮擊大破之殺萬餘人賊遂潰尚讓帥其衆降時溥帥讀曰率下同別將臨晉李讜曲周霍存甄城葛從周冤句張歸霸及弟歸厚帥其衆降朱全忠臨晉古地名隋分猗氏置桑泉縣天寶十三載改

臨晉屬河中府九域志在府北六十五里曲周漢古縣中廢隋分洺水復置唐屬洺州宋廢為鎮屬雞澤縣甄城當作鄄城亦漢古縣唐帶濮州史言朱全忠後吞諸鎮多用所降黄巢將鄄吉掾翻 考異曰崇文院有梁功臣列傳不著撰人名氏云張歸厚祖與父處讓歸厚中和末與伯季自寃句相率來投薛居正五代史張歸霸祖進言父實歸厚傳無父祖但云與兄歸霸皆來降据梁功臣傳父祖與歸霸不同當是從弟

巢踰汴而北已巳克用追擊之於封丘又破之庚午夜復大雨賊驚懼東走克用追之過胙城匡城

胙城漢南燕縣隋改曰胙城唐屬滑州九域志在州南九十里宋白曰胙城縣本古之胙國又為古之燕國漢為南燕縣隋文帝因覽奏狀見南燕縣名因曰今天下一統何南燕之有遂改為胙城

巢收餘衆近千人東奔兗

州近其靳翻辛未克用追至冤句騎能屬者纔數百人屬之欲翻晝夜行二百餘里人馬疲乏糧盡乃還汴州欲裹糧復追之獲巢幼子及乘輿器服符印乘繩證翻得所掠男女萬人悉縱遣之　癸酉高仁厚屯德陽楊師立遣其將鄭君雄張士安據鹿頭關以拒之　甲戌李克用至汴州營於城外朱全忠固請入城館於上源驛晉天福五年改東京上源驛為都亭驛全忠就置酒聲樂饌具皆精豐禮貌甚恭克用乘酒使氣語頗侵之饌雛戀翻又雛睆翻李克用蓋言全忠從黃巢為寇觸其實也全

忠不平薄暮罷酒從者皆霑醉（霑醉言飲酒大醉胷襟霑濕不能自持也從才用翻）宣武將楊彥洪密與全忠謀連車樹柵以塞衢路（塞悉則翻）發兵圍驛而攻之呼聲動地克用醉不之聞親兵薛志勤史敬思等十餘人格鬪侍者郭景銖滅燭扶克用匿牀下以水沃其面徐告以難（呼大故翻難乃旦翻）克用始張目援弓而起志勤射汴人死者數十（援于元翻射而亦翻）須臾煙火四合會大雨震電天地晦冥志勤扶克用帥左右數人（帥讀曰率）踰垣突圍乘電光而行汴人扼橋力戰得度史敬

思為後拒戰死克用登尉氏門尉氏門汴城南門也梁開平元年改為高明門晉天福三年改為薰風門縋城得出監軍陳景思等三百餘人皆為汴人所殺楊彦洪謂全忠曰胡人急則乘馬見乘馬則射之是夕彦洪乘馬適在全忠前全忠射之殪射而亦胡殪壹計翻考異曰梁太祖編遺錄甲戌并帥自曹南旋師上出封丘門迎勞之克用堅請入州内上初止之乃於門外陳設次舍將安泊之克用不諾因縱番騎突入馳至上源驛既不可遏上乃與之並轡送至驛亭是日晚備宴宴罷復張樂繼燭而飲克用酒酣使氣廣須樂妓顛恣無厭之欲又以醜言陵侮於上時番將皆被甲冑以衛克用上既甚不懽遂起圖之遂令都將楊彦洪潛率甲士入驛戮之時夜將半克用沈醉忽大雷雨暴至

克用不覺侍人乃滅燭推於床下藏之著戎與我師鬬戰移時方敗楊彥洪中流矢而斃是時隂黑克用遇一卒背負登尉氏門因得懸縋而出乘牛行數里以投其衆餘親衛數百人皆歿之其後克用至太原以是事表訴于唐帝蒲帥亦繼馳書請上與克用和解上終不釋憾此乃敬翔飾非今不取實録甲戌李克用次汴州駐軍近郊朱全忠請館于上源驛乃以腹心三百餘自衛全忠以克用兵從簡少大軍在遠謀害之是夜置酒宴罷以兵圍驛縱火焚之薛居正五代史梁太祖紀曰五月甲戌帝與晉軍振旅歸汴館克用於上源驛旣而備犒宴之禮克用乘醉任氣帝不平之是夜命甲士圍而攻之後唐武皇紀曰班師過汴汴師迎勞於封禪寺請武皇休於府第乃館於上源驛是夜張樂陳宴席武皇酒酣戲諸侍妓與汴帥握手叙破賊以為樂汴帥素忌武皇乃與其將楊彥洪密謀竊發攻傳舍按全忠是時兵力尚微天下所與為敵者非特患克用一人而借使

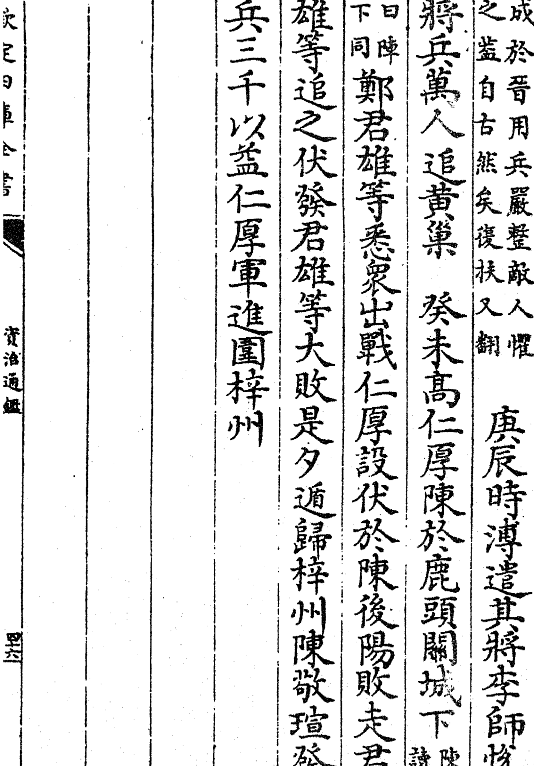
殺之不能併其軍奪其地也蓋克用恃功語或輕慢全忠出於一時之忿耳今從薛史梁紀克用妻劉氏多智略左右先脫歸者以汴人為變告劉氏神色不動立斬之陰召大將約束謀保軍以還比明克用至還從宣翻比必利翻及也欲勒兵攻全忠劉氏曰公比為國討賊救東諸侯之急比毗至翻近也為于偽翻東諸侯用左傳語謂東方諸鎮今汴人不道乃謀害公自當訴之朝廷若擅舉兵相攻則天下孰能辯其曲直且彼得以有辭矣克用從之引兵去但移書責全忠全忠復書曰前夕之變僕不之知朝廷自遣使

者與楊彥洪為謀彥洪既伏其辜惟公亮察克用養子嗣源年十七從克用自上源出矢石之間獨無所傷嗣源本胡人名邈佶烈無姓李嗣源始此佶極吉翻克用擇軍中驍勇者多養為子名回鶻張政之子曰存信按薛居正五代史存信本名張汚落振武孫重進曰存進許州王賢曰存賢安敬思曰存孝皆冒姓李氏此所謂義兒也歐陽修曰唐自沙陀起代北其所與俱皆一時雄傑虣武之士往往養為兒號義兒軍丙子克用至許州故寨求糧於周岌岌辭以糧乏乃自陝濟河還晉陽　鄭君雄張士安堅壁

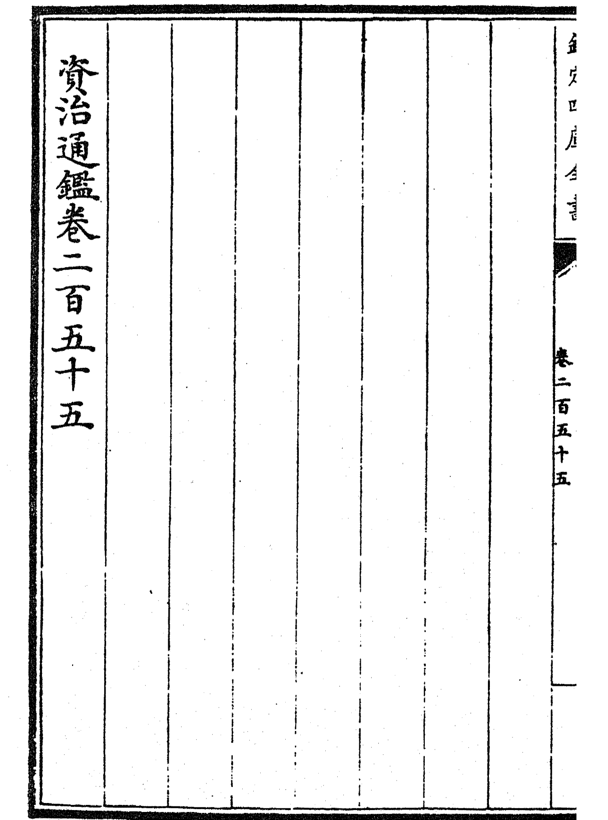
不出高仁厚曰攻之則彼利我傷圍之則彼困我逸遂列十二寨圍之丁丑夜二鼓夜二鼓夜二更也持更者每一更則鼓一聲二更則鼓二聲故謂二更為二鼓亦謂之乙夜君雄等出勁兵掩擊城北副使寨楊茂言不能禦帥衆弃寨走帥讀曰率下同其旁數寨見副使走亦走東川人併兵南攻中軍仁厚聞之大開寨門設炬火照之自帥士卒為兩翼伏道左右賊至見門開不敢入還去仁厚發伏擊之東川兵大奔追至城下殲之壕中斬獲甚衆而還仁厚念諸弃寨走者明旦所當誅

殺甚多乃密召孔目官張韶諭之曰爾速遣步探子將數十人分道追走者（步探子遣之間步以刺探敵人因名之探它紺翻）自以爾意諭之曰僕射幸不出寨皆不知（仁厚以平阡能等之功進檢校僕射）汝曹速歸來旦牙參勿憂也（凡行營諸將每旦赴大將營牙參）韶素名長者（長知兩翻）衆信之至四鼓皆還寨惟楊茂言走至張把乃追及之（九域志梓州郪縣有張把鎮把當作把）仁厚聞諸寨漏鼓如故喜曰悉歸矣詰旦諸將牙集（詰去吉翻）以為仁厚誠不知也坐良久仁厚謂茂言曰昨夜聞副使身先士卒走至張把

有諸(先悉鵞翎)對曰昨夜聞賊攻中軍左右言僕射已去遂策馬參隨既而審其虛復還寨中仁厚曰仁厚與副使俱受命天子將兵討賊若仁厚先走副使當叱下馬行軍法代總軍事然後奏聞今副使既先走又為欺罔理當何如茂言拱手曰當死仁厚曰然命左右扶下斬之諸將股栗仁厚乃召昨夜所俘虜數十人釋縛縱歸(縱俘使歸言其事)君雄等聞之懼曰彼軍法嚴整如是自今兵不可復出矣(左傳晉人伐鄭蒐焉而還中行桓子之謀也曰示之以整使謀而來鄭於是懼其後卒請)



成於晉用兵嚴整敵人懼之盖自古然矣復扶又翻庚辰時溥遣其將李師悅將兵萬人追黃巢　癸未高仁厚陳於鹿頭關城下陳讀曰陣下同鄭君雄等悉衆出戰仁厚設伏於陳後陽敗走君雄等追之伏發君雄等大敗是夕遁歸梓州陳敬瑄發兵三千以益仁厚軍進圍梓州



資治通鑑卷二百五十五



總校官庶吉士臣侍朝
校對官檢討臣王坦修
謄録監生臣李溥

欽定四庫全書薈要

史部

資治通鑑卷二百五十六

詳校官編修臣汪鏞

資治通鑑卷二百五十六　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

唐紀七十二　起閼逢執徐六月盡彊圉協洽三月凡二年有奇

僖宗惠聖恭定孝皇帝下之上

中和四年六月壬辰東川留後高仁厚奏鄭君雄斬楊師立出降仁厚圍梓州久不下乃為書射城中道其將士曰仁厚不忍城中玉石俱焚為諸君緩師十日射而亦翻

道讀曰導為于偽翻使諸君自成其功若十日不送師立首當分見兵為五番見賢遍翻番分晝夜以攻之於此甚逸於彼必困矣五日不下四面俱進克之必矣諸君圖之數日君雄大呼於衆曰呼火故翻天子所誅者元惡耳他人無預也衆呼萬歲大譟突入府中師立自殺君雄挈其首出降

考異曰張彰着舊傳四年七月一日高僕射羽檄入城云云師立自殺七月三日張鄭二將持師立首級出降七月七日高僕射上東川句延慶傳曰三年五月高公進軍東川城下飛檄入城師立自刎七月辛酉師立首級至成都實錄六月丙申高仁厚奏東川鄭將鄭君雄梟斬楊師立傳首於行在是日詔以仁厚為東川節

度使續寶運錄二月梓州觀察使楊師立反勅差蜀將高仁厚等討平六月三日收得梓州并楊師立首級至駕前新紀七月辛酉楊師立伏誅今日從續寶運錄事從實錄仁厚獻其首及妻子于行在陳敬瑄釘其子於城北(釘丁定翻)敬瑄三子出觀之釘者呼曰(呼火故翻)茲事行及汝曹汝曹於後努力領取三子走馬而返以高仁厚為東川節度使　甲辰武寧將李師悅與尚讓追黃巢至瑕丘敗之(宋白曰春秋以邾子益來因諸負瑕杜預注云魯邑也高平郡南平陽縣西北有瑕丘城漢為瑕丘縣敗補邁翻)巢衆殆盡走至狼虎谷(狼虎谷在泰山東南萊蕪界)丙午巢甥林言斬巢兄弟妻子首

將詣時溥遇沙陀博野軍奪之并斬言首以獻於溥黄巢乾符三年起兵為盜至是凡十年而滅　考異曰續寶運錄曰尚讓降徐州黄巢走至碣山路被諸軍趂逼甚乃謂外甥朱彥之云云云外甥再三不忍下手黄巢乃自刎過與外甥外甥外甥將至路被沙陀博野奪卻兼外甥首級一時送鄆統軍中舊紀七月癸酉賊將林言斬黄巢黄揆黄秉三人首級降舊傳巢入長安徐帥時溥遣將張友與尚讓之衆掩捕之至狼虎谷巢將林言斬巢及二弟鄴揆等七人首并妻子函送徐州新紀七月壬午黄巢伏誅新傳巢計蹙謂林言曰汝取吾首獻天子可得富貴毋為他人利言巢甥也不忍巢乃自刎不殊言因斬之函首將詣時溥而太原博野軍殺言與巢首俱上今從新傳

蔡州節度使秦宗權縱兵四出侵噬鄰道天平節度使朱瑄有衆三萬從

父弟瑾勇冠軍中瑄荀緣翻當作宣瑾渠杏翻冠古玩翻宣武節度使朱全忠為宗權所攻勢甚窘窘渠隕翻求救於瑄瑄遣瑾將兵救之敗宗權於合鄉敗補邁翻全忠德之與瑄約為兄弟朱全忠反覆小人也兵勢單弱則與朱瑄為兄弟兵勢既彊則反眼為仇敵必誅屠以快其志而後已如斯人可與共功名哉　秋七月壬午時溥遣使獻黃巢及家人首并姬妾上御大玄樓受之大玄樓成都羅城正南門樓高駢之築成都羅城既訖功以周易筮之得大畜駢曰畜者養也濟以剛健篤實輝光日新吉孰大焉文宜去下存上因名大玄城宣問姬妾汝曹皆勳貴子女世受國恩何為從賊其居首者對

曰狂賊凶逆國家以百萬之衆失守宗祧播遷巴蜀祧他翻彫翻今陛下以不能拒賊責一女子置公卿將帥於何地乎上不復問皆戮之於市復扶又翻人爭與之酒其餘皆悲怖昏醉居首者獨不飲不泣至於就刑神色肅然考異曰張彭耆舊傳中和三年五月二十日北路軍前進到黄巢首級妻男今不取其年月而取其事朱全忠擊秦宗權敗宗權于溵水敗補邁翻李克用至晉陽大治甲兵治直之翻遣榆次鎮將雁門李承嗣奉表詣行在自陳有破黄巢大功為朱全忠所圖僅能自免將佐已下

從行者三百餘人并牌印皆没不返古者授官賜印綬常佩之於身至解官則解印綬至唐始置職印任其職者傳而用之其印盛之以匣當官者寘之臥内别爲一牌使吏掌之以謹出入印出而牌入牌出則印入故謂之牌印全忠仍牓東都陝孟云臣已死

行營兵潰令所在邀遮屠翦勿令漏失將士皆號泣寃訴號戶刀翻請復仇讎臣以朝廷至公當俟詔命拊循抑止復歸本道乞遣使按問發兵誅討臣遣弟克勤將萬騎在河中俟命時朝廷以大寇初平方務姑息得克用表大恐但遣中使賜優詔和解之克用前後凡八表稱全

忠妬功嫉能陰狡禍賊異日必為國患惟乞下詔削其官爵臣自帥本道兵討之不用度支糧餉唐舊制諸鎮兵出境征討皆仰給度支帥讀曰率上累遣楊復恭等諭指稱吾深知卿寃方事之殷杜預曰殷盛也余謂殷衆也言方事之衆多也姑存大體克用終鬱鬱不平時藩鎮相攻者朝廷不復為之辯曲直復扶又翻為于偽翻由是互相吞噬唯力是視皆無所稟畏矣八月李克用奏請割麟州隸河東麟州本屬振武節度考異曰新方鎮表中和二年河東節度增領麟州誤也今從唐末見聞錄又請以弟克修為昭義節度使皆許

之由是昭義分為二鎮（澤潞為一鎮邢洺磁為一鎮）進克用爵隴西郡王克用奏罷雲蔚防禦使依舊隸河東（武宗會昌三年分河東雲蔚朔三州置大同軍都團練使次年升為都防禦使）從之　九月己未加朱全忠同平章事　以右僕射大明宫留守王徽知京兆尹事上以長安宫室焚毀故久留蜀未歸徽招撫流散戶口稍歸復繕治宫室百司粗有緒（治直之翻粗坐五翻）冬十月關東藩鎮表請車駕還京師　朱全忠之降也義成節度使王鐸為都統承制除官（事見上卷二年降戶江翻）全忠初鎮大梁事

鐸禮甚恭鐸依以為援（汴滑鄭道而鐸於全忠有恩故欲依以為援）而全忠兵浸彊益驕倨鐸知不足恃表請還朝（朝集遥翻）從鐸為義昌節度使鹿晏弘之去河中王建韓建張造晉暉李師泰各率其衆與之俱（見上卷本年帥讀曰率）及據興元以建等為巡内刺史不遣之官晏弘猜忌衆心不附王建韓建素相親善晏弘尤忌之數引入臥内（數所角翻）待之加厚二建相謂曰僕射甘言厚意疑我也禍將至矣田令孜密遣人以厚利誘之十一月二建與張造晉暉李師泰帥衆

數千逃奔行在誘音酉　考異曰實錄九月山南西道節度使鹿晏弘為禁軍所討弃城奔許州晏弘大將韓建王建張造晉暉李師泰各帥本軍降許田令孜以建等楊復光故將薄其賞皆除諸衛將軍十一月戊午朔建等以軍三千至行在田令孜錄為假子統以舊軍號隨駕五都按建等既降始遣禁軍討晏弘實錄云九月晏弘弃城去太早十一月又云建等降重複上云賞薄下云為假子自相違新傳帝還晏弘懼見討引兵走許州王建帥義勇四軍迎帝西縣按帝尚在成都云迎帝西縣亦誤也今月從實錄事從薛居正五代史王建韓建傳令孜皆養為假子賜與巨萬拜諸衛將軍使各將其衆號隨駕五都田令孜先已募新軍五十四都分隸兩神策軍今得王建韓建張造晉暉李師泰五將之兵不敢分其衆隸兩軍別號隨駕五都又遣禁兵討晏弘晏

弘弃興元走鹿晏弘得興元未朞年而弃之初宦者曹知慤本華原富家子有膽畧黄巢陷長安知慤歸鄉里集壯士據嵯峩山南為堡自固嵯峩山在京兆雲陽縣北十五里巢黨不敢近近其靳翻知慤數遣壯士變衣服語言效巢黨夜入長安攻賊營數所角翻賊驚以為鬼神又疑其下有叛者由是心不自安朝廷聞而嘉之就除内常侍賜金紫知慤聞車駕將還謂人曰吾施小術使諸軍得成大功曹知慤自言賊衆病於己之宵攻已無固志諸鎮大軍臨之因得成收復京城之功從駕羣臣但平步往來俟至大散

闕當閱其可歸者納之(從才用翻)行在聞之恐其為變田令孜尤惡之(惡烏路翻)密以敕旨諭邠寧節度使王行瑜使誅之(按光啟二年王行瑜斬朱玫三年始命為邠寧節度使此時蓋為邠寧將也)行瑜潛師自嵳峩山北乘高攻之知愨不為備舉營盡殪令孜益驕橫禁制天子不得有所主斷上患其專時語左右而流涕(殪壹計翻橫戶孟翻斷丁亂翻語牛倨翻)鹿晏弘引兵東出襄州秦宗權遣其將秦誥趙德諲將兵會之(諲伊真翻)共攻襄州陷之山南東道節度使劉巨容奔成都(劉巨容不肯追滅黃巢欲養寇以自資自

以襄陽為菟裘也而地奪於趙德諲身死於田令孜之手玩寇而邀君果何益哉　考異曰實錄光啟元年四月蔡賊攻陷襄州劉巨容死馬新傳晏弘引麾下東出襄鄧宗權遣趙德諲合晏弘兵攻襄州巨容不能守奔成都龍紀元年田令孜殺之按晏弘中和四年十一月已據許州又巨容所以奔成都以天子在蜀故也今從新傳

德諲蔡州人也晏弘引兵轉掠襄鄧均房廬壽復還許州鹿晏弘自許州從楊復光勤王見二百五十四卷中和元年宋白曰均州漢武當縣地齊永明七年於今鄖鄉縣置齊興郡西魏置興州尋改豐州周武成元年自今鄖鄉城移延岑城今郡理是也隋改均州因均水為名忠武節度使周岌聞其至棄鎮走晏弘遂據許州

考異曰實錄鹿晏弘陷許州殺節度使周岌據其鎮又曰初晏弘據有興元部將王建等帥衆歸行在乃詔

禁兵討之晏弘懼弃城歸鄉里周岌聞其至遁去晏弘自稱留後朝廷因以節旄命之始云殺後云遁去自相違令從其後

自稱留後朝廷不能討因以為忠武節度使

十二月己丑陳敬瑄表辭三川都指揮招討制置安撫等使從之去年以楊師立舉兵敬瑄兼三川都指揮等使師立既死故辭之初黃巢轉掠福建見二百五十三卷乾符五年建州人陳巖聚衆數千保鄉里號九龍軍福建觀察使鄭鎰奏為團練副使泉州刺史左裏都虞候李連有罪亡入溪洞巖擊敗之敗補遺翻鎰畏巖之逼表巖自代壬寅以巖為福建觀察使巖為治

有威惠閩人安之治直吏翻　考異曰實錄七月泉州刺史陳巖逐福建觀察使鄭鎰自知州使務又曰十二月壬寅以巖為福建觀察使巖既逐鎰逼鎰薦己為代朝廷因命之按巖既逐鎰則鎰不在福州巖安能逼之薦己新王潮傳亦曰黃巢將竊有福州王師不能下建人陳巖帥衆拔之又逐觀察使鄭鎰自領州詔即授刺史按劉恕閩錄黃巢陷閩越巖聚衆千餘人號九龍軍福建觀察使鄭鎰奏為團練副史左廂都虞候李連嶠慢不法縱其徒為郡人患巖將按誅之連奔溪洞中合衆攻福州巖擊破之鎰表巖自代拜觀察使令從之

義昌節度使兼中書令王鐸厚於奉養過魏州侍妾成列服御鮮華如承平之態魏博節度使樂彥禎之子從訓伏卒數百於漳南高雞泊圍而殺之及賓僚從

者三百餘人皆死掠其資裝侍妾而還史言王鐸以承平之態處亂世至於喪身亡家誨盜誨淫自取之也從才用翻還從宣翻又如字彥禎奏云為盜所殺朝廷不能詰　賜邠寧軍號曰靜難難乃旦翻　是歲餘杭鎮使陳晟逐睦州刺史柳超潁州都知兵馬使汝陰王敬蕘逐其刺史汝陰漢縣唐帶潁州蕘如招翻　各領州事朝廷因命為刺史　均州賊帥孫喜聚衆數千人謀攻州城刺史呂燁不知所為都將武當馮行襲伏兵江南武當漢縣唐帶均州江南漢江之南也帥所類翻將即亮翻　自乘小舟迎喜謂曰州人得良牧無

不歸心然公所從之卒太多州人懼於剽掠剽四妙翻尚以為疑不若置軍江北獨與腹心輕騎俱進行襲請為前道道讀為導一讀如字以請為前道告諭為一句言先路告諭均州之人也請為于偽翻告諭州人無不服者矣喜以為然從之既度江軍吏迎謁伏兵發行襲手擊喜斬之從喜者皆死從才用翻江北軍望之俱潰山南東道節度使上其功上時掌翻考異曰薛居正五代史行襲傳曰洋州節度使葛佐奏辟為行軍司馬請將兵鎮谷口通秦蜀道由是益知名新傳曰行襲乘勝逐呂燁據均州劉巨容因表為刺史武定節度使楊守忠表為行軍司馬使領兵鎮谷口以通秦蜀新紀光啟元年四月武當賊馮

行襲陷均州逐刺史呂燁在劉巨容奔成都後行襲傳云巨容以功上誤也今從薛史按若以薛史為據當言洋州節度使上其功詔以行襲為均州刺史州西有長山當襄鄧入蜀之道羣盜據之抄掠貢賦抄楚交翻行襲討誅之蜀道以通　鳳翔節度使李昌言病表弟昌符知留後昌言薨制以昌符為鳳翔節度使考異曰諸書皆無昌言卒年月惟實錄於李昌符傳中云李昌言病請昌符權留後昌言死詔除節度使按實錄中和三年五月昌言加檢校司徒光啟元年二月昌符始見故以昌言薨附於中和四年之末　時黃巢雖平秦宗權復熾復扶又翻令將出兵寇掠鄰道陳彥侵淮南秦賢侵江南秦誥

陷襄唐鄧孫儒陷東都孟陜虢張晊陷汝鄭盧瑭攻汴宋（自孫儒以下事皆在是年之後史槩言之）所至屠翦焚蕩殆無孑遺（晊之日翻）（孑吉列翻毛萇曰孑遺孑然遺失也按孑單也孤也無孑遺者言無孤單之遺餘也）其殘暴又甚於巢軍行未始轉糧車載鹽尸以從（以死人尸實之以鹽以供軍糧從才用翻）北至衛滑西及關輔東盡青齊南出江淮州鎮存者僅保一城極目千里無復煙火上將還長安畏宗權為患

光啟元年（是年三月改元）春正月戊午下詔招撫之　己卯車

駕發成都陳敬瑄送至漢州而還　荊南監軍朱敬玫所募忠勇軍暴横陳儒患之鄭紹業之鎮荊南也廣明元年朱敬玫募忠勇軍鄭紹業鎮荊南亦是年也事並見上卷横戶孟翻遣大將申屠琮將兵五千擊黄巢於長安軍還儒告琮使除之忠勇將程君從聞之帥其衆奔朗州奔雷滿也帥讀曰率琮追擊之殺百餘人自是琮復專軍政復扶又翻雷滿屢攻掠荊南儒重賂以却之淮南將張瓌韓師德叛高駢據復岳二州自稱刺史儒請瓌攝行軍司馬德攝節度副使將兵擊雷滿師德

引兵上峽大掠上時掌翻峽巫峽也歸于岳州瓌還兵逐儒而代之儒將奔行在瓌刼還囚之中和二年陳儒代鄭紹業至是而敗瓌渭州人性貪暴荆南舊將夷滅殆盡先是朱敬玫屢殺大將及富商以致富先悉薦翻朝廷遣中使楊玄晦代之敬玫留居荆南嘗曝衣瓌見而欲之遣卒夜攻之殺敬玫盡取其財瓌惡牙將郭禹慓悍惡烏路翻慓匹妙翻悍下罕翻又侯旰翻欲殺之禹結黨千人亡去庚申襲歸州據之自稱刺史禹青州人成汭也因殺人亡命更其姓名禹先爲盜詣陳儒降以爲將更工衡翻按

薛史成汭少年任俠乘醉殺人為讐家所稱因落髮為僧冒姓郭氏

南康賊帥盧光稠陷虔州自稱刺史以其里人譚全播為謀主南康漢南野縣地吳分南野置南安縣晉改為南康唐屬虔州九域志在州西八十里　考異曰歐陽修五代史曰盧光稠譚全播皆南康人光稠狀貌雄偉無他材能而全播勇敢有識畧然全播常奇光稠為人唐末羣盜起全播聚衆立光稠為帥是時王潮攻陷嶺南全播攻潮取其虔韶二州十國紀年全播推光稠為之謀主所向克捷光啟初據虔州光稠自稱刺史天復中陷韶州使其子延昌守之按新紀光啟元年正月光稠陷虔州天復二年陷韶州歐陽修以為同時取虔韶二州誤也今從新紀

秦宗權責租賦於光州刺史王緒緒不能給宗權怒發兵擊之緒懼悉舉光壽兵五

千人驅吏民渡江以劉行全為前鋒轉掠江洪虔州是月陷汀漳二州然皆不能守也王緒之兵自此入閩為王潮兄弟割據之資　秦宗權寇穎亳朱全忠敗之於焦夷焦夷在亳州城父縣界按薛史梁紀龍德元年改亳州焦夷縣為夷父則焦夷時已為縣歐補遺翻夷父當作城父　二月丙申車駕至鳳翔三月丁卯至京師荆棘滿城狐兔縱橫縱子容翻上淒然不樂樂音洛　己巳赦天下改元改元光啟時朝廷號令所行惟河西山南劍南嶺南數十州而已　秦宗權稱帝置百官考異曰舊宗權傳但云巢賊既誅僭稱帝號實錄明年襄王即位宗權巳稱帝不

從新舊紀皆無之不知宗權以何年月稱帝今因時溥為都統書之詔以武寧節度使時溥為蔡州四面行營兵馬都統以討之　盧龍節度使李可舉成德節度使王鎔惡李克用之彊惡烏路翻　考異曰五代史作王景崇誤也今從舊紀太祖紀年錄薛居正而義武節度使王處存與克用親善為姪鄴娶克用女為于僞翻又河北諸鎮惟義武尚屬朝廷可舉等恐其窺伺山東此山東謂恒山以東伺相吏翻終為己患乃相與謀曰易定燕趙之餘也易州之地本燕南界中山本屬趙國故曰燕趙之餘約共滅處存而分其地又說雲中節度使赫連鐸使攻克用之背說式芮翻

可舉遣其將李全忠將兵六萬攻易州鎔遣將將兵攻無極無極漢古縣因無極山而名唐屬定州九域志在州南九十里處存告急於克用克用遣其將康君立等將兵救之　閏月秦宗權遣其弟宗言寇荆南　初田令孜在蜀募新軍五十四都每都千人分隸兩神策為十軍以統之又南牙北司官共萬餘員是時藩鎮各專租稅河南北江淮無復上供三司轉運無調發之所度支惟收京畿同華鳳翔等數州租稅不能贍調徒弔翻賞賚不時士卒有怨言令孜患之不知所出先度徒洛翻華户化翻

是安邑解縣兩池鹽皆隸鹽鐵置官榷之宋白曰兩池鹽務舊隸度支其職是諸道巡院貞元十六年史牟以金部郎中主池務遂奏置榷鹽使解戶買翻榷訖岳翻中和以來河中節度使王重榮專之天子幸蜀內外百司各失其官守王重榮竊據河中得專鹽池之利歲獻三千車以供國用令孜奏復如舊制隸鹽鐵夏四月令孜自兼兩池榷鹽使唐會要元和十五年改河北稅鹽使為榷鹽使其後復失河北止於安邑解縣兩池置榷鹽使收其利以贍軍重榮上章論訴不已論盧昆翻說也辯也遣中使往諭之重榮不可時令孜多遣親信覘藩鎮覘丑廉翻有不附己者輒圖之令孜養子匡祐使河中使疏

吏翻重榮待之甚厚而匡祐傲甚舉軍皆憤惋重榮乃數令孜罪惡數所具翻責其無禮監軍為講解為于僞翻僅得脫去匡祐歸以告令孜勸圖之五月令孜徙重榮為泰寧節度使以泰寧節度使齊克讓為義武節度使以義武節度使王處存為河中節度使仍詔李克用以河東兵援處存赴鎮為李克用王重榮連兵犯闕張本盧龍兵攻易州裨將劉仁恭穴地入城遂克之仁恭深州人也李克用自將救無極敗成德兵敗補邁翻成德兵退保新城克用復進擊大

破之復扶又翻下同拔新城成德兵走追至九門斬首萬餘級盧龍兵既得易州驕怠王處存夜遣卒三千蒙羊皮造城下造七到翻盧龍兵以為羊也爭出掠之處存奮擊大破之復取易州李全忠走　加陝虢節度使王重盈同平章事　李全忠既喪師喪息浪翻恐獲罪收餘衆還襲幽州六月李可舉窘急舉族登樓自焚死乾符二年李茂勳得幽州二世十一年而滅全忠自為留後　東都留守李罕之與秦宗權將孫儒相拒數月罕之兵少食盡棄城西保澠池宗權陷

東都（九域志澠池縣在都城西一百五十六里澠彌兗翻孫儒陷東都而曰宗權者儒宗權將也）

秋七月以李全忠為盧龍留後　乙巳右補闕常濬上疏以為陛下姑息藩鎮太甚是非功過駢首並足（言齊是非一功過無所差別也）致天下紛紛若此猶未之寤豈可不念駱谷之艱危復懐西顧之計乎（復扶又翻下同）宜稍振典刑以威四方田令孜之黨言於上曰此疏傳於藩鎮豈不致其猜怨庚戌貶濬萬州司戶尋賜死（宋白曰萬州春秋夔國之地秦漢為朐䏰縣地後魏分朐䏰之地置安鄉及魚泉縣後周置萬川郡兼立南州唐置浦州貞觀初改萬州以舊萬川郡為稱

考異曰實録不言令孜黨為誰按蕭遘等請誅令孜表云韋昭度與致君許國之心多醜正比頑之迹令孜黨蓋謂昭度也趙實運録曰七月三日表入上覽之不悅顧謂侍臣曰藩鎮若見此表深為忿恨自此猜間其何可堪至二十八日勑貶濬為萬州司戶疑三日脫誤當為二十三日今從實録

滄州軍亂逐節度使楊全玫立牙將盧彥威為留後全玫奔幽州以保鑾都將曹誠為義昌節度使保鑾神策五十四都之一也以彥威為德州刺史

孫儒據東都月餘燒宮室官寺民居大掠席卷而去卷讀曰捲城中寂無雞犬李罕之復引其衆入東都築壘於市西而居之城大難守且無居人故築壘以自保聚

王重

榮自以有復京城功見上卷中和三年為田令孜所擯不肯之兖州累表論令孜離間君臣間古莧翻數令孜十罪數所具翻令孜結邠寧節度使朱玫鳳翔節度使李昌符以抗之王處存亦上言幽鎮兵新退臣未敢離易定幽鎮兵謂李可舉王鎔之兵離智力翻且王重榮無罪有大功於國不宜輕有改易詔趣其上道趣讀曰促上時掌翻八月處存引軍至晉州刺史冀君武閉城不内而還河中節度使統晉絳慈隰等州君武重榮巡屬冀晉大夫冀芮之後以采邑為姓還從宣翻又如字洺州刺史馬爽與昭義行軍司馬奚忠

信不叶起兵屯邢州南胥孟方立請誅忠信既而衆潰奭奔魏州忠信使人賂樂彥禎而殺之　秦宗權攻鄭道二十餘州陷之唯陳州距蔡百餘里兵力甚弱刺史趙犨日與宗權戰宗權不能屈詔以犨為蔡州節度使犨德朱全忠之援自中和三年以來黃巢攻陳州後為秦宗權所攻通惟倚朱全忠為援與全忠結昏凡全忠所調發無不立至調力釣翻秦全忠者趙犨也威梁祚者趙犨子孫也　王緒至漳州以道險糧少少詩沼翻令軍中無得以老弱自隨犯者斬唯王潮兄弟扶其母董氏崎嶇

從軍崎嶇（崎丘奇翻嶇音區）緒名潮等責之曰軍皆有法未有無法之軍汝違吾令而不誅是無法也三子曰（王潮兄弟三人從緒）人皆有母未有無母之人將軍奈何使人棄其母緒怒命斬其母三子曰潮等事母如事將軍既殺其母安用其子請先母死（先悉薦翻）將士皆為之請乃捨之（為于偽翻下為為之同）有望氣者謂緒曰軍中有王者氣於是緒見將卒有勇略踰己及氣質魁岸者皆殺之劉行全亦死衆皆自危曰行全親也（行全緒妹夫也故云然）且軍鋒之冠猶不免況吾屬

乎行至南安冠古玩翻吳置東安縣晉武帝更名晉安隋改曰南安唐屬泉州九域志南安在州西一十二里王潮說其前鋒將曰說式芮翻吾屬違墳墓捐妻子羈旅外鄉為羣盜謂棄光壽而入閩也豈所欲哉乃為緒所迫脅故也今緒猜刻不仁妄殺無辜軍中子子者受誅且盡子子特立之貌子須眉若神騎射絕倫又為前鋒吾竊為子危之竊為于偽翻前鋒將執潮手泣問計安出潮為之謀伏壯士數十人於篁竹中伺緒至挺劍大呼躍出挺劍拔劍也呼火故翻就馬上擒之反縛以狥軍中皆呼萬歲中和元年王緒起兵為盜

至是為王潮所因按新書王潮傳縛王緒若即劉行全也與此小異通鑑所書本之路振九國志潮推前鋒將為主前鋒將曰吾屬今日不為魚肉皆王君力也天以王君為主誰敢先之先悉薦翻相推讓數四推吐雷翻卒奉潮為將軍卒子恤翻緒歎曰此子在吾網中不能殺豈非天哉潮引兵將還光州約其屬所過秋毫無犯行及沙縣永徽六年分建安置沙縣屬汀州九域志在南劍州西一百二十四里宋白曰沙縣古南平餘跡也晉為延平縣太元四年改為沙戍唐武德初立為沙縣泉州人張延魯等以刺史廖彥若貪暴廖力救翻今俗音力弔翻姓也帥耆老奉牛酒遮道請潮留

為州將帥讀曰率將即亮翻潮乃引兵圍泉州　九月戊申以陳敬瑄為三川及峽內諸州都指揮制置等使唐分三川各自為一鎮峽內諸州歸峽屬荊南節度今陳敬瑄皆指揮制置之田令孜右之也　蔡軍圍荊南蔡軍秦宗權所遣秦宗言之軍也馬步使趙匡謀奉前節度使陳儒以出是年正月張瓌囚陳儒留後張瓌覺之殺匡及儒　冬十月癸丑秦宗權敗朱全忠于八角九域志汴州浚儀縣有八角鎮敗補邁翻　王重榮求救於李克用考異曰太祖紀年錄曰朱玫李昌符每連衡入覲於天子指陳利害規畫方略不祐太祖黨庇逆溫太祖拗怒滋甚時田令孜惡太祖與河中膠固奏云王重榮北引太原其心可見

不可處之近輔定州王處存忠孝盡心請授以蒲帥移重榮於定州天子從之重榮憤憤不悅告於太祖曰主上新返正大臣播棄此際無辜遽被斥逐明公當鑑其深心今日使僕安歸會太祖憤怒朱玫輩即報曰當與公提鼓出汜水關誅逆賊之後則去此鼠輩如疾風之去鴻毛耳重榮曰吾地迫邠岐公若東出關二兇必傅吾城下不若先滅一兇去其君側歐陽修五代史重榮使人紿克用曰天子詔重榮俟克用至與處存共誅之因偽為詔書示克用曰此是朱全忠之謀也克用信之按時朝廷疎忌重榮克用亦知之恐無是事今從紀年錄 克用方怨朝廷不罪朱全忠朱全忠攻克用於上源驛朝廷不能治其罪故克用為怨以選兵市馬聚結諸胡議攻汴州報曰吾待先滅全忠掃却鼠輩如秋葉耳重榮曰待公自關東還吾為

虜矣不若先除君側之惡退擒全忠易矣易以豉翻時朱玫李昌符亦陰附朱全忠克用乃上言玫昌符與全忠相表裏欲共滅臣臣不得不自救已集蕃漢兵十五萬決以來年濟河自渭北討二鎮不近京城保無驚擾近其靳翻既誅二鎮乃旋師滅全忠以雪讐恥上遣使者諭釋釋解也冠蓋相望朱玫欲朝廷討克用數遣人潛入京城燒積聚數所角翻積子賜翻聚從遇翻又皆如字或刺殺近侍刺七亦翻聲云克用所為於是京師震恐日有訛言令孜遣玫昌符將本軍

及神策鄜延靈夏等軍各三萬人刺七亦翻按是時諸鎮分裂如鄜如延以一州為一鎮使掃境出師一鎮亦恐不及三萬人之數田令孜張大言之耳屯沙苑以討王重榮考異曰新令孜傳云令孜自將討重榮帥玫等兵三萬壁沙苑今從實錄重榮發兵拒之告急於李克用克用引兵赴之十一月重榮遣兵攻同州刺史郭璋出戰敗死重榮與玫等相守月餘克用兵至與重榮俱壁沙苑表請誅令孜及玫昌符詔和解之克用不聽十二月癸酉合戰玫昌符大敗考異曰新傳曰克用上書請誅令孜玫帝和之不從大戰沙苑王師敗玫走還邠州與昌符皆馳為令孜用還與重榮合神

茉兵潰克用逼京師令孜計窮乃刼帝夜啟開遠門出奔自賊破長安火宮室廬舍什七後京兆王徽葺復粗完至是令孜唱曰王重榮反命火宮城唯昭陽蓬萊三宮僅存按令孜奉車駕幸近藩避亂其志亦俟兵退復還何為火宮城殆必不然實錄六月令孜遣邠岐討重榮九月邠岐始屯沙苑重榮求援於克用十一月克用重榮對壘於沙苑表請誅令孜朱玫十二月重榮合戰朱玫敗走太祖紀年錄十一月重榮遣使乞師且言二鎮欲加兵於己太祖欲先討朱温重榮請先滅二鎮太祖表言二鎮黨庇朱温請自渭北討之亦不言其附令孜攻河中也又言重榮與邠鳳兵對壘月餘十二月太祖度河與朱玫戰朱玫敗走若自九月至十二月非止月餘矣疑實錄遣邠岐討河中及邠岐屯沙苑太近前今並因十二月戰沙苑見之各走還本鎮玫還邠州昌符還鳳翔潰軍所過焚掠克用進逼京城乙亥夜令

孜奉天子自開遠門出幸鳳翔開遠門長安城西面北來第一門初黄巢焚長安宫室而去諸道兵入城縱掠焚府寺民居什六七王徽累年補葺僅完一二自中和三年黄巢東走王徽即補葺長安宫室葺七入翻至是復為亂兵焚掠無孑遺矣復扶入翻是歲賜河中軍號護國

二年春正月鎮海牙將張郁作亂攻陷常州考異曰皮光業見聞録曰郁潤州小將也周寶差郁押兵士三百人戍於海次因正旦酗酒殺使府安慰軍將度不免禍遂作亂潤州差拓拔從領兵討之郁自常熟縣取江陰而入常州刺史劉革劉任方一月覩執牌印於戟門而降新紀

曰正月辛巳郁陷常州按皮錄但言郁以正旦殺安慰軍將耳非當日即陷常州新紀誤也李克用還軍河中與王重榮同表請大駕還宮因罪狀田令孜請誅之上復以飛龍使楊復恭為樞密使田令孜擯斥楊復恭見上卷中和三年戊子令孜請上幸興元上不從是夜令孜引兵入宮此宮謂行宮也刼上幸寶雞黃門衛士從者纔數百人從才用翻宰相朝臣皆不知翰林學士承旨杜讓能宿直禁中天子行幸所至宿次之地宿衛將士外設環衛近臣宿直各有其次與宮禁無異故行宮內亦謂之禁中聞之步追乘輿乘繩證翻出城十餘里得人所遺馬遺馬棄而不及

收者無羈勒解帶繫頸而棄之獨追及上於寶雞九域志寶雞縣在鳳翔西南六十五里明日乃有太子少保孔緯等數人繼至讓能審權之子杜審權見二百四十九卷宣宗大中十三年緯戣之孫也孔戣見憲宗紀宗正奉太廟神主至鄠鄠音戶九域志鄠縣在長安南六十里遇盜皆失之朝廷追乘輿者至盩厔九域志盩厔在鳳翔東南二百里音舟室為亂兵所掠衣裝殆盡庚寅上以孔緯為御史大夫使還召百官上留寶雞以待之時田令孜弄權再致播遷帝始馬避黃巢而奔蜀今又避邠蒲之兵而出再致播遷其禍皆本於田令孜弄權天下共忿疾之朱

攻李昌符亦恥為之用且憚李克用王重榮之彊更與之合蕭遘因邠寧奏事判官李松年至鳳翔唐末藩鎮遣其屬奏事皆謂之奏事官判官幕府右職也朱玫遣之奏事行在所故曰奏事判官以別於尋常奏事官蕭遘為相天子播越而不匡從惡得無罪遣召朱玫亟迎車駕朱玫尋有異圖蕭遘既不能制又不能死為法受惡基於此矣癸巳玫引步騎五千至鳳翔孔緯詣宰相欲宣詔召之蕭遘裴澈以令孜在上側不欲往辭疾不見緯令臺吏趣百官詣行在趣讀曰促皆辭以無袍笏緯召三院御史唐志御史大夫之屬有三院一曰臺院侍御史屬焉二曰殿院殿中侍御史屬焉三曰察

院監察御史屬焉泣謂布衣親舊有急猶當赴之豈有天子蒙塵為人臣子累名而不往者御史請辦裝數日而行緯拂衣起曰吾妻病垂死且不顧諸君善自為謀請從此辭乃詣李昌符請騎衛送至行在昌符義之贈裝錢遣騎送之邠寧鳳翔兵追逼乘輿敗神策指揮使楊晟於潘氏鉦鼓之聲聞於行宮敗補邁翻聞音問田令孜奉上發寶雞留禁兵守石鼻為後拒潘氏在寶雞東北石鼻在寶雞西南亦曰靈壁蘇軾曰鳳翔府寶雞縣武城鎮即俗所謂石鼻寨也諸葛武侯所築城去寶雞三十里置感義軍於興

鳳二州以楊晟為節度使守散關興州漢武都郡沮縣地自晉及宋魏為武興藩王楊氏之國魏滅楊氏為武興鎮尋改東益州唐為興州今州城即古武興城也鳳州漢武都郡故道河池二縣之地後魏為仇池鎮孝昌中置南岐州廢帝三年改為鳳州以西界有鳳凰山而名時軍民雜糅鋒鏑縱橫糅女救翻縱子容翻以神策軍使王建為清道斬斫使建以長劍五百前驅奮擊乘輿乃得前考異曰毛文錫王建紀事云光啓二年正月辛巳車駕次陳倉二月辛亥朱玫遣兵攻逼行在庚申陷鳳縣二月甲午將移幸梁洋以上為清道斬斫使戊戌邠師至石鼻己亥石鼻不守庚子鬼逼寶雞辛丑車駕南引今但取其事不取其日月上以傳國寶授建負之以從登大散嶺從才用翻大散

嶺在鳳州梁泉縣松陵堡南李昌符焚閣道丈餘將摧折折而設翻王建扶掖上自煙焰中躍過夜宿板下上枕建膝而寢既覺始進食枕之鴆翻覺居效翻解御袍賜建曰以其有淚痕故也車駕纔入散關朱玫已圍寶雞石鼻軍潰玫長驅攻散關不克嗣襄王熅肅宗之玄孫也熅肅宗子襄王僙之曽孫音於云翻又於問翻有疾從上不及留遵塗驛據熅傳遵塗驛在石鼻亦謂之石鼻驛為玫所得與俱還鳳翔庚戌李克用還太原　二月王重榮朱玫李昌符復上表請誅田令孜復扶又翻　以前東都留守

鄭從讜為守太傅兼侍中考異曰新宰相表從讜入三公門不為真相按新傳拜司空復秉政進太傅兼侍中從至興元以太子太保還第新表誤也朱玫李昌符使山南西道節度使石君涉柵絕險要燒郵驛上由他道以進山谷崎嶇邠軍迫其後邠軍朱玫之軍危殆者數四僅得達山南三月壬午石君涉棄鎮逃歸朱玫石君涉黨於邠岐車駕狩至故棄鎮而逃癸未鳳翔百官蕭遘等罪狀田令孜及其黨韋昭度請誅之初昭度因供奉僧澈結宦官得為相昭度為相見二百五十四卷廣明元年澈師知玄鄙澈所為昭度每與同列詣知

玄皆拜之知玄揖使請澈啜茶山南西道監軍馮翊嚴遵美迎上于西縣節度使既逃故監軍自迎車駕後魏分漢沔陽縣置嶓冢縣隋大業初改曰西縣唐屬興元府九域志縣在府西一百里宋白曰西縣本名白馬城又曰遶江城宋於此城僑立華陽郡後魏置嶓冢縣隋大業三年改為西縣丙申車駕至興元考異曰皮光業見聞錄正月乙酉車駕次寶雞王建紀事正月辛巳次陳倉二月辛亥朱玫將蹛跌師瑀逼行在破楊晟於潘氏庚申陷虢縣三月甲午僖宗將移幸梁洋戊戌邠師至石鼻己亥石鼻不守庚子冠逼寶雞辛丑車駕南引四月庚申達褒中舊紀正月戊子田令孜迫乘輿幸興元庚寅次寶雞癸巳朱玫至鳳翔令孜聞邠軍至奉帝入散關三月丙申車駕至興元唐年補錄三月十七日車駕至興元即丙申也實錄正月乙酉車駕次寶雞戊子癸巳三月

丙申與舊紀同新紀正月戊子如興元癸巳朱玫叛冠鳳翔三月丙申次興元諸書月日不同如此若依新舊紀實錄則離寶雞六十四日乃至興元似太緩若依紀事則實雞危逼之地車駕留彼八十日似太久要之僖宗以棧道燒絶自他道崎嶇至山南容有六十日之久至于留寶雞八十日必無此理今從新舊紀戊戌以御史大夫孔緯翰林學士承旨兵部尚書杜讓能並為兵部侍郎同平章事保鑾都將李鋋等敗邠軍於鳳州鋋音蟬敗補邁翻詔加王重榮應接糧料使調本道穀十五萬斛以濟國用調徒釣翻重榮表稱令孜未誅不奉詔以尚書左丞盧渥為户部尚書充山南西道留後以嚴遵美

為內樞密使遣王建帥部兵戍三泉武德四年分利州之綿谷置三泉縣時屬興元府宋白曰三泉縣本漢葭萌縣地後魏正始中分置三泉縣以界內三泉山為名九域志在府西南二百一十里帥讀曰率晉暉及神策軍使張造帥四都兵屯黑水從駕五都王建以一都戍三泉暉造以四都屯黑水黑水在興元成固縣西北太白山南流入漢諸葛亮牋所謂朝發南鄭夕宿黑水者也修棧道以通往來以建遙領壁州刺史將帥遙領州鎮自此始　陳敬瑄疑東川節度使高仁厚欲去之去羌呂翻下同遂州刺史鄭君立起兵攻陷漢州進向成都敬瑄遣其將李順之逆戰君立敗死敬瑄又發維茂羌軍擊仁厚殺

之考異曰張彰眘舊傳不言仁厚所終惟數敬瑄六錯云太師殺高仁厚一錯又云高僕射權謀智勇累有大功於太師又極忠孝若在王司徒不過梓潼昭宗實錄文德元年八月仁厚楊師立羅元杲王師本俱贈官云皆先朝以疑似獲罪令從新紀新傳參以二書自他仁厚事更無所見朱玫以田令孜在天子左右終不可去言於蕭遘曰主上播遷六年中原將士冒矢石百姓供饋餉戰死餓死什減七八僅得復京城天下方喜車駕還宮主上更以勤王之功為敕使之榮勤王之功楊復光實預有之田令孜以其出於北司眩惑人主以為已榮委以大權使墮綱紀騷擾藩鎮名亂生禍墮讀曰隳言田令孜易置王重榮以召亂玫昨奉尊命來迎大

罵言遘名玫使迎車駕不蒙信察反類脅君吾輩報國之心極矣戰賊之力殫矣安能垂頭弭耳受制於閹寺之手哉李氏孫尚多相公盍改圖以利社稷乎遘曰主上踐阼十餘年無大過惡止以令孜專權肘腋致坐不安席上每言之流涕不已近日上初無行意令孜陳兵帳前廹脅以行不容俟旦罪皆在令孜人誰不知足下盡心王室止有引兵還鎮拜表迎鑾廢立重事伊霍所難遘不敢聞命玫出宣言曰我立李氏一王敢異議者斬夏四月壬子玫逼鳳翔百官

奉襄王熅權監軍國事承制封拜指揮仍遣大臣入蜀迎

駕盟百官於石鼻驛玫使蕭遘為冊文遘辭以文思荒落

思相史翻乃使兵部侍郎判户部鄭昌圖為之乙卯熅受冊玫

自兼左右神策十軍使考異曰實錄玫自補大丞相按唐無此官又下五月玫自加侍中

蓋唐末著小說者謂平章事或侍中為大丞相耳實錄因其文而誤也帥百官奉熅還京師

事至於此蕭遘無所逃於天地之間帥讀曰率以鄭昌圖同平章事判度支鹽鐵

户部各置副使三司之事一以委馬河中百官崔安潛等

上襄王牋賀受冊上之出長安百官不厪從而奔河中者謂之河中百官田令孜

自知不為天下所容乃薦樞密使楊復恭為左神策中尉觀軍容使自除西川監軍使考異曰舊紀實錄皆云二月以令孜為西川監軍舊傳云令孜懼引楊復恭代已從幸梁州求為西川監軍新傳云令孜留不去及帝病乃赴成都表解官求醫蓋取張彰之說耳按王建紀事四月庚申達袞中令孜以罪黜冒盜且慮禍及於是自授西川監軍使以避指斥復歸與敬瑄為巢窟令從之往依陳敬瑄為敬瑄令孜併命張本復恭斥令孜之黨出王建為利州刺史晉暉為集州刺史張造為萬州刺史李師泰為忠州刺史王建等歸田令孜見上中和四年十一月

五月朱玫以中書侍郎同平章事蕭遘為太子太保自

加侍中諸道鹽鐵轉運等使加裴澈判度支鄭昌圖判戶部以淮南節度使高駢兼中書令充江淮鹽鐵轉運等使諸道行營兵馬都統淮南右都押牙和州刺史呂用之為嶺南東道節度使大行封拜以悅藩鎮遣吏部侍郎夏侯譚宣諭河北戶部侍郎楊陟宣諭江淮諸藩鎮受其命者什六七高駢仍奉牋勸進史言僖宗再幸山南天下已絕望矣其得還者幸也呂用之建牙開幕一與駢同凡駢之腹心及將校能任事者皆逼以從己諸所施為不復咨稟復扶又翻

駢頗疑之陰欲奪其權而根蔕已固無如之何用之知
之甚懼訪於其黨前度支巡官鄭杞前知廬州事董瑾
杞曰此固爲晚矣言駢早不知覺用之問策安出杞曰曹孟德
有言寧我負人無人負我後漢末曹操避董卓之難間行東歸過故人呂伯奢伯奢
出五子備賓主禮操聞食器聲以爲圖己手劒殺八人
而去既而悽愴曰寧我負人無人負我孟德曹操字也
鄭杞益勸用之圖駢明日與瑾共爲書一緘授用之其語祕人莫
有知者杞瑾謀見下卷光啓三年蕭遘稱疾歸永樂按新書遘弟蘧爲永樂令遘往
從之永樂縣屬河中府武德初置宋白曰永樂縣本漢
河北縣地周武帝武成二年改爲永樂保定二年省以

（地屬渭城唐武德二年分渭城復置樂音洛）初鳳翔節度使李昌符與朱玫同謀立襄王既而玫自為宰相專權昌符怒不受其官更通表興元詔加昌符檢校司徒朱玫遣其將王行瑜將邠寧河西兵五萬追乘輿（自代宗時河西沒于吐蕃宣宗復河湟張義潮收涼州河西復屬於唐）感義節度使楊晟戰數却（數所角翻）棄散關走行瑜進屯鳳州是時諸道貢賦多之長安不之興元（之往也）從官衛士皆乏食（從才用翻）上涕泣不知為計杜讓能言於上曰楊復光與王重榮同破黃巢復京城相親善（事見上卷）

中和二年復恭其兄也若遣重臣往諭以大義且致復恭之意宜有回慮歸國之理上從之遣右諫議大夫劉崇望使于河中齎詔諭重榮重榮即聽命遣使表獻絹十萬匹且請討朱玫以自贖戊戌襄王熅遣使者至晉陽賜李克用詔言上至半塗六軍變擾蒼黄晏駕吾為藩鎮所推今已受冊朱玫亦與克用書克用聞其謀皆出於玫大怒大將蓋寓說克用曰鑾輿播遷天下皆歸咎於我蓋古盍翻說式芮翻寓言上之播越由克用與王重榮兵逼京城為天下之所歸咎今不誅玫

黜李熅無以自湔洗湔則前翻考異曰實錄楊復恭兄弟於李克用王重榮有破賊連衡之舊乃奏遣劉崇望齎詔宣諭兼達復恭之意重榮克用皆聽命按後唐太祖紀年錄偽使至太原太祖詰其事狀曰皆朱玫所為將斬之以徇大將蓋寓等言云云太祖燔偽詔械其使馳檄喻諸鎮曰今月二十日得襄王偽詔及朱玫文字云田令孜脅遷鑾駕播越梁洋行至半塗六軍變擾遂至蒼黃而晏駕不知弒逆者何人永念丕基不可無主昨四鎮藩后推朕纂承已於正殿受冊畢改元大赦者李熅出自贅疣名汙藩邸智昏菽麥識昧機權李符虜之以塞辭朱玫賣之以為利呂不韋之奇貨可見軒邪蕭世誠之上囊期於匪夕近者當道徑差健步奉表起居行朝見駐巴梁宿衛比無驚動而朱玫脅其孤騃自號台衡敢首亂階明言晏駕熒惑藩鎮淩弱廟朝云云按舊復恭崇望傳及諸家五代史亦不言克用因復恭崇望而推戴僖宗今不取又於

時熅未即位改元偽詔亦恐非也編遺錄二年春正月壬午唐室有襄王之亂僖宗駐蹕梁洋襄王遂下偽命以檢校太傅令即吏左環賫所授偽官告一通左環至具事以聞上起切責環將加其罪久乃赦之遂令焚毀於庭按正月朱玫未立襄王編遺錄亦誤也今從薛居正五代史梁紀克用從之燔詔書因使者移檄鄰道稱玫敢欺藩方明言晏駕當道已發蕃漢三萬兵進討凶逆當共立大功寓蔚州人也蔚紆勿翻

秦賢寇宋汴朱全忠敗之於尉氏南敗補邁翻癸巳遣都將郭言將步騎三萬擊蔡州　六月以扈蹕都將楊守亮為金商節度京畿制置使扈蹕都亦神策五十四都之一將兵二萬

出金州與王重榮李克用共討朱玫守亮本姓訾名亮訾即移翻漢書功臣表有樓虛侯訾順曹州人與弟信皆為楊復光假子更名守亮守信更工衡翻李克用遣使奉表稱方發兵濟河除逆黨迎車駕願詔諸道與臣協力先是山南之人皆言克用與朱玫合先悉為翻人情恟懼表至上出示從官幷諭山南諸鎮由是帖然然克用表猶以朱全忠為言上使楊復恭以書諭之云俟三輔事寧漢以京兆馮翊扶風為三輔唐京畿之地是也別有進止衡州刺史周岳發兵攻潭州欽化節

度使閔勗招淮西將黄皓入城共守淮西將秦宗權將也皓遂殺勗中和元年閔勗據潭州至是而敗岳攻撫州城擒皓殺之鎮海節度使周寶遣牙將丁從實襲常州考異曰新紀武寧軍將丁從實陷常州今從皮氏見聞錄逐張郁郁奔海陵是年正月張郁陷常州依鎮遏使南昌高霸霸高駢將也鎮海陵有民五萬戶兵三萬人秋七月秦宗權陷許州殺節度使鹿晏弘中和四年晏弘據許州至是敗七王行瑜進攻興州感義節度使楊晟棄鎮走據文州詔保鑾都將李鋋扈蹕都將李茂貞陳佩屯大唐峰以

拒之茂貞博野人本姓宋名文通以功賜姓名李茂貞始此

更名欽化軍曰武安湖南觀察升欽化軍見上以衡巻中和三年吏工衡翻

州刺史周岳為節度使　八月盧龍節度使李全忠薨

以其子匡威為留後　王潮拔泉州殺廖彥若去年八月王潮

圍泉州至是乃拔之考異曰新紀八月王潮陷泉州刺史劉彥若死之按諸書皆云廖彥若新紀作劉恐誤

潮聞福建觀察使陳巖威名不敢犯福州境遣使降之使疏吏翻降戶江翻

巖表潮為泉州刺史潮沈勇有智畧沈持林翻既得

泉州招懷離散均賦繕兵吏民悅服幽王緒於別館緒

懟自殺　九月朱玫將張行實攻大唐峰李鋋等擊却之金吾將軍滿存與邠軍戰破之復取興州復扶又翻進守萬仞寨　李克修攻孟方立甲午擒其將呂臻於焦岡拔故鎮武安臨洺邯鄲沙河九域志洺州武安縣有固鎮鎮以大將安金俊為邢州刺史　長安百官太子太師張璙等勸進於襄王熅璙其於翻冬十月熅即皇帝位改元建貞遥尊上為太上元皇聖帝　董昌謂錢鏐曰汝能取越州吾以杭州授汝考異曰實錄辛未以杭州刺史董昌為浙東觀察使按此年十一月鏐始拔越州十二

月擒漢宏昌始自稱知浙東軍府事實錄誤也鏐曰然不取終為後患遂將兵自諸暨趨平水趨七喻翻鑿山開道五百里出曹娥埭九域志越州會稽縣有平水鎮曹娥鎮平水今在越州東南四十餘里自此南踰山出小江泝剡溪而東二十里至曹娥埭埭徒耐翻浙東將鮑君福帥眾降之帥讀曰率降戶江翻鏐與浙東軍戰屢破之進屯豐山　感化牙將張雄馮弘鐸得罪於節度使時溥徐州本號武寧軍自咸通罷節鎮之後尋復節鎮改為感化軍中間有書武寧者誤也是後時溥既死朱梁始復徐州為武寧軍聚眾三百走渡江襲蘇州據之雄自稱刺史稍聚兵至五萬戰艦千餘自號天成軍

河陽節度使諸葛爽薨大將劉經張全義立爽子仲方為留後全義臨濮人也武德四年分雷澤縣置臨濮縣屬濮州九域志在州南六十里濮

傳木翻 李克修攻邢州不克而還考異曰太祖紀年錄邢人出戰又敗之孟方立求救於鎮州王鎔出兵三萬赴援我軍乃退舊鎔傳是時天子蒙塵九有羙沸河東李克用虎視山東方謀吞據鎔以重賂結納以修和好晉軍討孟方立於邢州鎔常奉以芻糧据此則鎔助克用攻邢州也未知孰是今皆不取 十一月丙戌錢鏐克越州劉漢宏奔台州考異曰實錄漢宏被殺在董昌除浙東前据范坰吳越備史漢宏敗走至十二月死皆有日今從之

義成節度使安師儒委政於兩廂都虞候夏侯晏杜標

二人驕恣軍中忿之小校張驍潜出聚衆二千攻州城師儒斬晏標首諭之軍中稍息天平節度使朱瑄謀取滑州遣濮州刺史朱裕將兵誘張驍殺之朱全忠先遣其將朱珍李唐賓襲滑州入境遇大雪珍等一夕馳至壁下百梯並升遂克之虜師儒以歸考異曰實錄告於行在命全忠兼領義成節度使按大順元年始以全忠兼宣義節度使全忠猶辭以授胡真此際未也實錄誤全忠以牙將江陵胡真知義成留後義成自此屬朱全忠田令孜至成都請尋醫許之解西川監軍使十二月戊寅諸軍拔鳳州以

滿存為鳳州防禦使　楊復恭傳檄關中稱得朱玫首者以靜難節度使賞之以朱玫職任授之也難乃旦翻　王行瑜戰數敗屢為李鋋滿存等所破數所角翻　恐獲罪於玫與其下謀曰今無功歸亦死曷若與汝曹斬玫首迎大駕取邠寧節鉞乎衆從之甲寅行瑜自鳳州擅引兵歸京師此諸軍所以於戊寅得取鳳州　玫方視事聞之怒召行瑜責之曰汝擅歸欲反邪行瑜曰吾不反欲誅反者朱玫耳遂擒斬之并殺其黨數百人諸軍大亂焚掠京城士民無衣凍死若蔽地裴澈鄭昌

圖帥百官二百餘人奉襄王奔河中帥讀曰率王重榮詐為迎奉執熅殺之襄王熅自監國至竊號涉八月而敗因澈昌圖百官死者殆半　台州刺史杜雄誘劉漢宏執送董昌斬之廣明元年劉漢宏得浙東至是而亡　考異曰十國紀年十一月丙午杜雄執漢宏按十二月丙子朔無丙午紀年誤昌徙鎮越州自稱知浙東軍府事以錢鏐知杭州事為錢鏐以杭州跨有二浙張本

王重榮函襄王熅首至行在刑部請御興元城南樓獻馘百官畢賀太常博士殷盈孫議以為熅為賊臣所逼止以不能死節為罪耳禮公族罪在大

辟君為之素服不舉記文王世子公族其有死罪者有司讞于公曰某之罪在大辟公三宥之有司不對走出致刑于甸人公又使人追之曰雖然必赦之對曰無及也反命于公公素服不舉為之變如其倫之喪無服親哭之為于偽翻今煴已就誅宜廢為庶人令所在葬其首其獻馘稱賀之禮請俟朱玫首至而行之從之盈孫侑之孫也盈侑見二百四十二卷文宗太和二年河陽大將劉經畏李罕之難制自引兵鎮洛陽襲罕之於澠池為罕之所敗敗補邁翻下同經棄洛陽走罕之追殺殆盡罕之軍于鞏鞏漢古縣屬河南府九域志在府東一百一十里將渡河經遣張全義將兵拒之

時諸葛仲方幼弱政在劉經諸將多不附全義遂與罕之合兵攻河陽為經所敗罕之全義走保懷州　初忠武決勝指揮使孫儒與龍驤指揮使朗山劉建鋒戍蔡州拒黄巢扶溝馬殷隸軍中以材勇聞扶溝漢縣中廢隋復置唐屬許州陳留風俗傳小扶亭有洧水之溝因以名縣九域志縣在汴州南一百九十里馬殷始此及秦宗權叛儒等皆屬焉宗權遣儒攻陷鄭州刺史李璠奔大梁璠孚袁翻儒進陷河陽留後諸葛仲方奔大梁廣明元年諸葛爽得河陽及子而敗儒自稱節度使張全義據懷州李罕之據澤州

以拒之初長安人張佶為宣州幕僚惡觀察使秦彥之為人棄官去過蔡州宗權留以為行軍司馬佶謂劉建鋒曰秦公剛鷙而猜忌亡無日矣吾屬何以自免建鋒方自危遂與佶善佶其吉翻惡烏路翻為劉建鋒張佶協力取湖南張本壽州刺史張翺考異曰妖亂志作張敖吳錄作張激今從十國紀年遣其將魏虔將萬人寇廬州廬州刺史楊行愍遣其將田頵李神福張訓拒之敗虔於褚城敗補邁翻滁州刺史許勍襲舒州刺史陶雅奔廬州中和四年行愍使雅取舒州高駢命行愍更名行密更工

衡翻

是歲天平牙將朱瑾逐泰寧節度使齊克讓考異曰薛居正五代史云虜克讓今從舊傳自稱留後瑾將襲兗州求昏於克讓乃自鄆盛飾車服私藏兵甲以赴之親迎之夕甲士竊發逐克讓而代之迎魚敬翻朝廷因以瑾為泰寧節度使

安陸賊帥周通攻鄂州路審中亡去中和四年路審中據鄂州帥所類翻下同岳州刺史杜洪乘虛入鄂自稱武昌留後朝廷因以授之湘陰賊帥鄧進思復乘虛陷岳州湘陰漢羅縣地宋分置湘陰縣唐武德八年省羅縣入馬屬岳州九域志在州西南二百七十里復扶又翻秦宗言圍荊

南二年去年九月圍荆南張瓌嬰城自守城中米斗直錢四十緡食甲皷皆盡擊門扉以警夜死者相枕枕〈藏〉任翻宗言竟不能克而去

三年春正月以邠州都將王行瑜為静難軍節度使以朱玫之官賞之鳫蹕都頭李茂貞領武定節度使據舊紀以洋州為武定節鎮鳫蹕都頭楊守宗為金商節度使右衛大將軍顧彥朗為東川節度使金商節度使楊守亮為山南西道節度使彥朗豐縣人也　辛巳以董昌為浙東觀察

使錢鏐為杭州刺史　秦宗權自以兵力十倍於朱全忠而數為所敗耻之數所角翻敗補邁翻欲悉力以攻汴州全忠患兵少二月以諸軍都指揮使朱珍為淄州刺史募兵於東道淄州本平盧巡屬全忠欲募兵於東方輙以刺史授珍期以初夏而還薛居正五代史曰使朱珍募兵於東道懼蔡人暴其麥期以夏首廻歸　戊辰削奪三川都監田令孜官爵長流端州然令孜依陳敬瑄竟不行考異曰實錄載勅曰令孜雖已削奪在身官爵宜剝服色配端州長流百姓新傳曰削官爵流儋州然猶依敬瑄不行張彭耆舊傳曰大駕廣明二年春孟到蜀叟嘗接識北司諸官子弟有光啟彖吉似先大夫為叟言去年

黃巢凌犯聖上蒼忙就路諸王多是徒行壽王至斜谷行不得襪一足跣一足偃卧蟠石上田軍容在後收拾驅壽王壽王起告軍容行不得與箇馬騎軍容云山谷間何處得馬以鞭一扶之令行雖廻首無言衷心深銜此恨爾後經今八年僖宗皇帝在行宮寢疾月餘彌留臣下皆知不起於疾内外屬望在于壽王壽王仁孝大度弘寬有斷衆所歸心軍容聞大恐就御寢問識臣否帝目瞪不語軍容大驚尋時矯制除西川監軍使仍馳驛赴任遂將拱宸奉鑾兩都自衛星夜倍程軍容才到西川僖宗已崩國朝果冊壽王登極皇帝位於是積年怨恨今日逞其志矣新令孜傳取之据實錄令孜光啟二年為西川監軍此月流端州在昭宗即位前自為楊復恭所擯耳十國紀年曰三月僖宗東還詔流令孜儋州敬瑄端州皆拒朝命此据張彰着舊傳致誤耳今從實錄

代北節度使李國昌薨

考異曰薛居正五代史武皇紀國昌中和三年薨

唐末見聞錄中和三年十月光司徒薨舊書中和三年十月國昌卒後唐獻祖紀年錄光啟中薨於位新沙陀傳光啟三年國昌卒太祖紀年錄光啟三年正月云是歲獻祖文皇帝之喪太祖哀毀行服不獲專征實錄置此年二月今從之

三月癸未詔偽宰相蕭遘鄭昌圖裴澈於所在集衆斬之皆死於岐山岐山在鳳翔東四十里按舊書帝紀河中械送偽宰相裴澈鄭昌圖命斬之於岐山縣太子少師致仕蕭遘賜死于永樂縣與此不同時朝士受煴官者甚衆法司皆處以極法法司謂刑部處昌呂翻杜讓能力爭之免者什七八

壬辰車駕至鳳翔節度使李昌符恐車駕還京雖不治前過前過謂與朱玫廹逐乘輿也治直之翻恩賞必踈

乃以宮室未完固請駐蹕府舍從之　太傅兼侍中鄭從讜罷為太子太保　鎮海節度使周寶募親軍千人號後樓兵稟給倍於鎮海軍鎮海軍皆怨而後樓兵浸驕不可制寶溺於聲色不親政事築羅城二十餘里建東第人苦其役寶與僚屬宴後樓有言鎮海軍怨望者寶曰亂則殺之度支催勘使薛朗以其言告所善鎮海軍將劉浩戒之使戢士卒浩曰惟反可以免死耳是夕寶醉方寢浩帥其黨作亂（帥讀曰率下同）攻府舍而焚之寶驚

起徒跣叩芙蓉門呼後樓兵後樓兵亦反矣寶帥家人步走出青陽門遂奔常州考異曰實錄寶被逐在四月恐四月奏到耳吳越備史三月壬辰新紀癸巳今從之依刺史丁從實浩殺諸僚佐癸巳迎薛朗入府推為留後為錢鏐誅薛朗張本實先兼租庸副使城中貨財山積是日盡於亂兵之手高駢聞寶敗列牙受賀遣使餽以虀粉駢與寶為仇敵幸其敗為仇事見二百五十四卷中和元年虀子西翻細切為虀碎屑為粉寶怒擲之地曰汝有呂用之在他日未可知也楊州連歲饑城中餓死者日數千人坊市為之寥落災異

數見駢悉以為周實當之史言高駢阽於死亡而不悟為于偽翻數所角翻見賢遍翻山南西道節度使楊守亮忌利州刺史王建驍勇屢名之建懼不往利州山南西道巡屬也建懼為守亮所殺故不敢往前龍州司倉周庠路振九國志作周博雅說建曰唐祚將終藩鎮互相吞噬皆無雄才遠略不能戡濟多難說式芮翻下同難乃旦翻公勇而有謀得士卒心立大功者非公而誰然葭萌四戰之地利州古葭萌之地世傳古蜀王封其弟葭萌於此因以邑名難以久安閬州地僻人富楊茂實陳田之腹心不修職貢若表其罪興兵討之可

不戰而擒也建從之名募溪洞酋豪有衆八千沿嘉陵江而下襲閬州西漢水出秦州嘉陵谷亦謂之嘉陵水東南過葭萌又東南過閬中閬州東川廼屬酋慈由翻逐其刺史楊茂實而據之自稱防禦使招納亡命軍勢益盛守亮不能制部將張虔裕說建曰公乘天子微弱專據方州若唐室復興公無種矣種章勇翻宜遣使奉表天子仗大義以行師蔑不濟矣部將綦毋諫復說建養士愛民以觀天下之變綦毋姓也毋音無建從之庫虔裕諫皆許州人也汝潁多奇士自古然也史言英雄角逐天必生人才以羽翼之初建與

東川節度使顧彥朗俱在神策軍同討賊建既據閬州彥朗畏其侵暴數遣使問遺（數所角翻遺唯季翻）饋以軍食建由是不犯東川（豺狼不噬要非仁也力未及耳觀後顧彥暉之事可見已）初周寶聞淮南六合鎮遏使徐約兵精誘之使擊蘇州（為下卷徐約逐張雄）

資治通鑑卷二百五十六



總校官庶吉士臣侍　朝

校對官檢討臣龔大萬

謄錄監生臣劉鳳櫨